

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 24 de octubre de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.679

Provocó un incendio, ya sofocado

## Irán atacó hoy a un petrolero panameño, sin causar víctimas

Nicosia.— Una lancha iraní atacó esta madrugada a un petrolero griego con bandera panameña, el «Prosperventure 1», anclado a cinco kilómetros de las costas de Dubai, al sur del Golfo Pérsico, informaron hoy fuentes navieras.

El petrolero sufrió daños en su estribor y un incendio en su sala de máquinas, pero el fuego pudo ser controlado por los tripulantes.

No se indicó la existencia de víctimas mortales entre los diecinueve tripulantes del petrolero, (once griegos, siete pakistaníes y un srí lanqués).

El «Prosperventure 1», de 38.000 toneladas llevaba nafta volátil, había sido cargado en la terminal saudí de Ras el Tannurah, y tenía que seguir rumbo a Sidney.—Efe

## «Cumbre» de AP en Palma

Los temas son «secreto de sumario»

Palma de Mallorca.— El partido Alianza Popular (A.P.) comenzó hoy su primera «convención nacional autonómica» en Baleares con una visita a la sede del Gobierno de la Comunidad Autónoma y al Parlamento de las Islas.

A las once de la mañana se inició la reunión de trabajo en la sede regional del partido, con la asistencia del presidente nacional, Antonio Hernández Mancha y los vicepresidentes Gerardo Fernández Albor y Abel Matutes.

A la jornada de trabajo también han acudido los presidentes de las comunidades autónomas de Cantabria, Juan Hormaechea Cazón; La Rioja, Joaquín Espert Pérez - Caballero; Castilla - León, José María Aznar López, y Baleares, Gabriel Cañellas.

Gerardo Fernández Albor afirmó a su llegada a Palma que «dejé de ser presidente de la Xunta porque las leyes permiten que abandonen el partido y no el escaño» y añadió, «al PSOE le pareció legítimo utilizar diputados de AP para hacerse con el poder de Galicia».

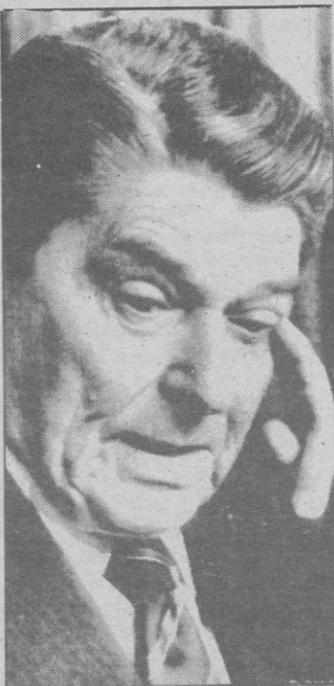
Juan Hormaechea, presidente de la Comunidad Autónoma de Cantabria, desmintió que él hubiera amenazado con dimitir, aunque criticó la labor de la oposición en su Parlamento «al practicar una política obstruccionista».

Gabriel Cañellas, presidente regional de Alianza Popular en Baleares, explicó que el motivo de la celebración de la «cumbre» en Palma «se enmarca dentro del programa de regionalización del partido».

Los temas que tratarán «son secreto de sumario», dijo ayer Gabriel Cañellas.—Efe.

## «SEMANA NEGRA» PARA REAGAN

Todo están siendo contrariedades: La salud de su esposa; tensión en el Golfo Pérsico; caída de la Bolsa y las actitudes del Congreso y de Moscú



Washington.— Desde la salud de su esposa hasta la caída de la Bolsa, pasando por las tensiones del Golfo Pérsico y las actitudes del Congreso y Moscú, todos fueron problemas para Ronald Reagan en la que ya comienza a llamarse en EE. UU. la «semana negra» del presidente.

Nunca en sus siete años de mandato, ni siquiera en la semana que salió a la luz el escándalo «Irán-contras» (noviembre 1986), han coincidido tantas situaciones adversas para el titular de la Casa Blanca en tan corto espacio de tiempo.

Mientras Reagan y sus asesores decidían cómo responder al ataque iraní contra el petrolero kuwaití «Sea Isle City», el fin de semana pasado, su esposa fue sometida a una operación de cáncer de mama, que superó sin complicaciones.

Cuando los cañones de la Armada norteamericana castigaban en el Golfo Pérsico las plataformas petroleras de Irán, la Bolsa de Nueva York experimentó, ese lunes, la peor caída de la historia (-508 puntos).

Reagan comenzó a componer la situación con una reunión entre sus asesores y el Congreso para remediar el problema del déficit presupuestario, pero el mercado bursátil, después de dos días de recuperación (102 y 186 puntos), volvió a deslizarse el jueves (-77 puntos).

La conferencia de prensa de Reagan esa noche no tuvo la influencia esperada en el índice Dow Jones, que ayer, viernes, prácticamente no acusó cambios (0,33 puntos).

La sorpresa vino ese día en el desalentador anuncio del secretario de Estado, George Shultz, que, tras su encuentro en Moscú con el máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, dijo que no pudo concretar la fecha de la tercera «cumbre» Reagan-Gorbachov. (Ver página 16)

Al mismo tiempo, el Senado

de Estados Unidos rechazaba por 58 votos contra 42 la designación presidencial del magistrado conservador Robert Bork como miembro del Tribunal Supremo, en una clara derrota política para la Administración Reagan.

Reagan tiene ahora sábado y domingo para dirigir durante su descanso en Campo David tantos y tan graves acontecimientos y encontrar la forma de demostrar que no le sale todo mal y que no es el «pato cojo» en que, según la terminología de Washington, se convierte siempre un presidente al final de su segundo mandato, cuando sabe que no puede ser reelegido.—Efe

Hoy, en Bilbao

## Ha fallecido el obispo Añoberos

Bilbao.— Antonio Añoberos Ataún, que fue obispo de Bilbao desde 1972 a 1978, falleció hoy en la clínica Virgen Blanca de Bilbao a consecuencia de una afección pulmonar.

Monseñor Añoberos, que nació en Pamplona el 13 de junio de 1909, estuvo a punto de ser expulsado de España en 1974 por el Gobierno del general Franco a consecuencia de una homilía titulada «Un grave problema pastoral».

El obispo, de 78 años de edad que se encontraba delicado de salud, fue ingresado el sábado 17 en el establecimiento sanitario después de una recaída.

## En busca de patrocinadores para la Expo'92

Madrid.— La compañía de derecho suizo «Telemundi», agente exclusivo mundial para la comercialización de los productos Expo'92, ha comenzado a desplegar su plan de captación de patrocinadores para la Muestra Universal que se celebrará en Sevilla en 1992.

Esta es la primera vez en la historia de las exposiciones universales, en que los organizadores de una de ellas —en este caso la Expo'92— pone en manos privadas los aspectos comerciales derivados de la misma.

## SEGOVIA DIVERSAS ACTIVIDADES RECREATIVAS PROGRAMADAS CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SAN FRUTOS

En la catedral se cantará el villancico y habrá misa solemne

Dos horas estará cortada la energía eléctrica, mañana, en el hospital general, donde se utilizarán dos generadores del Ejército

(Pág. 3)

Crónicas de Cuéllar, Sacramenia y San Rafael

(Pág. 5)

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

46.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 7, 2, 8 y 4 de las series 2, 7, 4 y 6, respectivamente, del número 14.353  
2.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 8, 9, 5 y 9 de las series 6, 12, 8 y 5, respectivamente, del número 73.761

40.000.000 de ptas. al núm. 14.353  
20.000.000 de ptas. al núm. 73.761

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

258 110 544 078 791 053 381 752  
883 573 000 147 777 998 109

3.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 1.590.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 353.

25.000 pesetas a los números terminados en 53.

5.000 pesetas a los números terminados en 3, 1 y 2.

## En España se fuma mucho

Madrid.— El 40 por ciento de la población española mayor de 16 años es fumadora, ocupando nuestro país el 6 lugar en el mundo en el consumo de tabaco y el tercero en Europa, después de Grecia y Turquía.

Según datos estadísticos de 1986, 7.800.000 de fumadores son hombres y 3.100.000, mujeres, tendiendo a equilibrarse las cifras por el aumento de las mujeres que se suman a este vicio. Y otro dato significativo es que más de 300.000 fumadores consumen diariamente más de dos cajetillas diarias.

Por cada cigarro fumado, la Administración se gasta anualmente 1.100 pesetas por causa derivadas del consumo del tabaco: asistencia sanitaria a enfermos y bajas laborales.

Por eso, la prohibición de fumar en locales públicos se va a establecer en un proyecto de ley de medidas limitadoras del uso del tabaco.—Efe.

TU PANTALON

Burberrys

EN

JOS

Juan Bravo, 54

NECESITO

OFICIALES DE CARNICERIA Y CHARCUTERIA

Teléf. 91/279 36 78

(preguntar por Miguel Angel García, de 7 a 2 y 4 a 8)

## apunte del día

### No hay que perder el tren

A lo largo de esta semana que hoy concluye, en un par de ocasiones hemos hecho referencia a la declaración de Segovia como Patrimonio de la Humanidad. Y la hemos hecho en el sentido de que debemos concienciarnos todos los segovianos, empezando por los máximos responsables, sobre el contenido y trascendencia del citado hecho. Por ello, todo cuanto vaya encaminado a dotar a Segovia de servicios, actividades, edificios, etc., que pueden ayudar a incrementar su importancia de cara al mundo, deberá ser estimulado y apoyado por todos. Como asimismo se deberán agilizar fórmulas para buscar soluciones a casos como el del edificio en construcción en la plaza Oriental.

En esta línea, queremos hacer hincapié en la necesidad que Segovia tiene de contar con un pabellón o sala de convenciones y congresos donde puedan reunirse varios cientos de personas, condición imprescindible para recibir aquí reuniones de talla internacional. Como se sabe, dicha sala está proyectada en terrenos anejos al Parador Nacional de Turismo, para el que también se tiene proyectada una ampliación de unas 30 habitaciones, aparte de las instalaciones deportivas y posiblemente un helipuerto que asimismo se proyectan. Estas obras son de absoluta urgencia, si no queremos coger, como es muy habitual en nosotros, el vagón de cola del tren de la actividad cultural. Una sala de convenciones es un auténtico atractivo cultural; ampliar el número de plazas en una industria hostelera es noticia también positiva para Segovia, sea cual fuere el que promueva la obra. Por lo tanto, esperemos que todo se agilice, que todo se resuelva pronto... incluyendo en ello la solución del edificio paralizado, y que de esta forma podamos hacer frente al nuevo año con un mayor optimismo. Sin olvidar que la gestión oficial es clave de cara a conseguir ayudas para mantener nuestros monumentos. Y sin olvidar tampoco el peligro permanente que para el acueducto supone el tráfico bajo sus arcos.

## MES DE OCTUBRE

Este mes de octubre que se nos acaba, ha resultado pródigo en acontecimientos religiosos. En su primer domingo, ha celebrado Segovia el Día de la Catequesis y del Catequista. Quizás muchos no advirtieron la importancia de este día. Su mensaje fue claro y terminante: la catequesis ha de empezar muy temprano y ha de durar algunos años antes y después de la primera comunión del niño. Para hacerse un cristiano son necesarios los sacramentos de la iniciación cristiana y, además, una formación básica cristiana recibida dentro de una comunidad cristiana. Esperemos que estas ideas tan elementales vayan calando poco a poco en los padres y que si quieren seriamente incorporar a sus hijos a la Iglesia, se ajusten a sus normas y no traten de eludirlas buscando, con subterfugios y engaños, un sacerdote complaciente.

Otro acontecimiento muy importante ha tenido lugar en Roma. Me refiero al Sínodo de los Obispos sobre los laicos, es decir, los no sacerdotes y los no religiosos, en la Iglesia. Por desgracia, en nuestras tierras penetran muy difícil y lentamente las ideas del Vaticano II sobre lo que es la Iglesia. Gran parte de nuestros cristianos sólo ven en la Iglesia un «lugar» donde se

van a pedir unos servicios religiosos: la boda, el bautismo, la primera comunión y tratan de conseguirlos lo «más barato» posible. Ni siquiera sospechan que forman parte de la Iglesia para participar en el desarrollo de la vida interna de la comunidad cristiana y en su misión común de extender el evangelio. Nuestra primera Asamblea Diocesana tuvo por objetivo lograr que el mayor número de cristianos participen activamente en la vida y misión común de la Iglesia. Serán necesarios muchos años para que estas ideas vayan calando en el ánimo de los creyentes.

Otro acontecimiento religioso importante ha sido el Domingo

«Escribir es una forma de terapia», nos ha recordado Graham Greene en uno de sus ensayos autobiográficos, precisamente el que da título a estas notas. «A veces me pregunto cómo se las arreglan todos los que no escriben, componen o pintan para escapar de la locura, la melancolía, el terror pánico inherente a la condición humana», añade Greene, un autor que, en apariencia, ha mantenido una extraordinaria lucidez frente a la realidad y acaso una lucidez más significativa frente a la galería de situaciones y personajes que recorren su obra novelística.

¿Es la literatura una forma de huida o un exorcismo? La pregunta se deriva de la anotación de Greene. Sus respuestas, puesto que son múltiples, conciernen más a la biografía de los escritores que a sus obras. Y no obstante, a menudo son las obras, y no la biografía de sus autores, las que mejor definen esa huida de la locura, «del terror pánico inherente a la condición humana». En otros casos, obras y biografía parecen haber corrido destinos paralelos, unas y otra metidas en el túnel sin salida de la demencia creativa. Vistramos en obra y biografía cierta compulsión autodestructiva, los preludios de una exaltación extrema de los terribles fantasmas que consumen una vida y nutren, paradójicamente, la literatura que nace de esa vida.

Siendo un ejercicio de la lucidez y, al mismo tiempo, la puesta en práctica de las instituciones creativas, la literatura conduce a una especie de esquizofrenia que sólo se resuelve epistémicamente en la unión del «yo divino». No siempre el deseo de perfección y la realidad de la obra conseguida se concilian. Toda obra acabada seguirá siendo, en la conciencia del escritor, una obra perfectible. A medida que el escritor interroga al mundo y se interroga a sí mismo, sabe que no basta el estilo para que las respuestas sean

del todo satisfactorias. A medida que trata de dar sentido al gran sinsentido individual y colectivo, más amplia es la brecha que se abre para que se deslice el malestar, esa forma de insatisfacción que conduce a la obra siguiente. No se escapa definitivamente de la locura, del terror pánico «inherente a la condición humana». Simplemente, el escritor distrae estas sensaciones angustiosas y las aplaza indefinidamente, como si así aplazara el diagnóstico de una enfermedad cuya cura sólo será posible en la siguiente obra realizada.

¿Se entiende así la frase de Gide? «Sólo son bellas las cosas que la locura dicta y la razón escribe». No es probable, pues, que el escritor escape de la locura. Esta permanece en su sensibilidad y brota bajo la forma de intuiciones que la razón sólo ordena por medio de la forma, sustento de la escritura. Pero precisemos: la locura del escritor no es la locura ordinaria de los manicomios. Es la locura nacida del desacuerdo con el mundo, del desacuerdo con los principios y sistemas que lo sustentan, con las leyes que el hombre se ha dado para fingir la convivencia, con la moral que las sociedades se dan para seguir siendo productivas. Este disentiendo, incluso contra sí mismo, prolonga el malestar, incrementa la locura del escritor y del artista, cuya misión no es la de corroborar, sino la de inquietar la mediocre paz de las conciencias más «normales».

Podría argumentarse que entre los «endemoniados» de Dostoievski y la pasión autodestructiva de las criaturas repetidas que hallamos en las novelas de Malcolm Lowry, median autores y obras con una más apacible mirada hacia el mundo. Sin embargo, si se trata de grandes autores, se podrá observar que nada les impide penetrar en la naturaleza humana o en los misterios del ser, vistos no como un acuerdo entre ellos y el mundo, sino como un inexorable

Mundial de la Propagación de la Fe. Todos los años se celebra, pero éste ha tenido un particular significado. La Virgen María nos procedió y nos acompaña en el camino de la fe que lleva a

la total liberación. Ella, también, nos acompaña en todos nuestros esfuerzos por extender la fe en todo el mundo.

ANTONIO, Obispo de Segovia



## FORMACION EMPRESARIAL

tres cursos

### RELACIONES LABORALES

Fechas: Del 2 de noviembre al 18 de diciembre (de lunes a viernes).

Horario: Primer curso: De 10 a 13 horas.

Segundo curso: De 16 a 19 horas.

Tercer curso: De 19,30 a 22,30 horas.

- La duración del curso será de 100 horas.
- El límite máximo de alumnos es de 15 por curso.
- La asistencia a los cursos es gratuita.
- Se entregará Diploma.

Lugar de celebración y matrícula:

FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA.

Domingo de Soto, 3, 1.º

Organizados por: CEOE - CEEALE - FES

Dentro del Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional (PLANFIP).

Con la financiación del Instituto Nacional de Empleo (INEM).

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

conflicto. Incluso aquellos autores que han sido vistos como paradigmas de escritores religiosos (Bernanos, Claudel, Evelyn Waugh) no dan nunca la impresión de haberse quedado con sus conciencias tranquilas hasta el punto de renunciar al conflicto, a ese desacuerdo con la moral establecida que en otros escritores toma la forma de la locura.

Escribir es ciertamente una terapia, pero una terapia ininterrumpida. Es un exorcismo, pero un exorcismo que debe renovarse con la frecuencia con que se lucha por renovar la propia obra no siempre con la fluidez que se desearía. El infierno de la creación no acepta acuerdos definitivos: la lucha que todo autor sostiene con sus temas, sus recursos estilísticos e incluso con sus hallazgos arrojados, antes que atenuar la «locura» la incrementa en la inconformidad, con la sospecha de que la obra conseguida tiene todavía algo de perfectible. Sólo cuando la conciencia de la incapacidad se vuelve irreversible, conciencia que incluye la humildad de no haber podido dar más de lo que se podía, sólo entonces la obra se ofrece a los lectores en su limpia imperfección natural.

Aquí reside tal vez la locura. «Curada» por la obra y las respuestas que ésta da al ser o al mundo, a la realidad o a lo imaginario (que sigue siendo otra forma, sesgada, del enfrentarse a las preguntas del mundo), renace cuando nuevas preguntas aparecen exigiendo respuestas distintas. Camus se oponía a que un escritor hablara de sus dudas, pero al mismo tiempo a que las respuestas a la duda condujeran a la fe. En este sentido, concibiendo las dudas como una experiencia íntima, estaba definiendo la naturaleza de la literatura: esa prolongación «casi natural» de la duda, ese rechazo sistemático de la fe. Cuando la literatura ha querido convertir las dudas en fe, ha pretendido ser una literatura edificante. Y ha fracasado por partida doble: su fe era tan mentirosa como falsas las formas «artísticas» que las envolvían.

No se huye, pues, de «la melancolía» ni del «terror pánico inherente a la condición humana». Tampoco, pienso, Greene quería decir que se huía definitivamente de estas instancias de la locura. Ocorre, simplemente, que el escritor o el artista se las arregla mejor con estas sensaciones, evitándose, en un promedio relativamente crecido, esa aguda desesperanza que conduce a la otra locura, la del manicomio o la sala de psiquiatría. Con su incesante malestar y su no menos incesante exorcismo, el escritor se evita el infortunio de ser inferior a los conflictos que cruzaron por su biografía. Véase si no al último de los pensadores trágicos de nuestros días, E. M. Cioran. No ha cesado de darnos la impresión de que tal vez en su próxima obra, acaso en su siguiente aforismo, tomará el camino del suicidio. Sin embargo, no ha asido así. Ha sido la confesión terca de sus conflictos lo que le ha conducido a exorcizar el suicidio, quizá también a enfrentarse mediante la lucidez a la locura.

# Mañana, a las once, se cantará el tradicional villancico de San Frutos en la catedral

Además habrá actos festivos en la capital y en la ermita del santo

Mañana se celebrará la festividad de San Frutos, Patrono de la ciudad de Segovia, por lo que tendrán lugar, además de actos religiosos, otros de tipo festivo en la capital y en la ermita del santo, en las Hoces del Duratón.

Por lo que se refiere a lo religioso, en la catedral, a las diez y media de la mañana habrá horas canónicas y a las once, procesión con la reliquia de San Frutos, desde el altar mayor hasta el trascoro, donde se cantará el tradicional villancico por la coral segoviana «Voces de Castilla», con acompañamiento de orquesta.

con una verbena en la Plaza Mayor, en el transcurso de la cual se contemplará «el paso de la hoja» del libro del santo ante la portada principal de la catedral, que lleva el nombre del santo.

El domingo, por la mañana, revolada y pasacalles con gigantes y cabezudos, dulzaina y tamboril. A las once y media saldrá la marcha popular ciclista, organizada por el Patronato Deportivo Municipal y, a la una de la tarde, exhibición de danzas por los grupos de Cuéllar, de Navas de Oro y «La Esteva», de Segovia.

rrorbar que los gustos del pueblo son decisivos y terminantes e influyen en la pequeña historia de cada localidad de forma clara y rotunda. En aquella ocasión ocurrió en Segovia», comentaba el cronista.

## EN LA ERMITA DE SAN FRUTOS

Por su parte, el Centro de Iniciativas Turísticas (CIT), en colaboración con el Ayuntamiento de Sepúlveda y los hosteleros de la villa han preparado otros actos en Sepúlveda y en la ermita del santo, haciendo una especial invitación a los centros

## Mañana

# El Hospital General sufrirá un corte de energía eléctrica de dos horas

Dos grupos electrógenos del Ejército mantendrán en funcionamiento los centros vitales del Hospital

El Hospital General sufrirá mañana domingo un corte de energía eléctrica para proceder a la conexión de electricidad en una de sus plantas. Para mantener en funcionamiento los «centros vitales» del Hospital se ha pedido la colaboración del Ejército que suministrará dos grupos electrógenos, según manifestó a nuestra Redacción el director gerente del centro sanitario, Juan Gala.

El corte de energía eléctrica fue comunicado a los jefes de servicio del Hospital por medio de una nota interna en la que se informaba de que se cortaría el suministro a las diez de la mañana del domingo, día 25, «para proceder a la conexión de electricidad en la nueva planta de pediatría. El corte tendrá una duración de dos horas aproximadamente, afectando a todo el Hospital en fuerza y alumbrado, no

pudiéndose conectar el grupo electrógeno». La nota iba firmada por el ingeniero técnico.

Un corte de estas características tiene, como es lógico, especial incidencia en las unidades de cuidados intensivos, servicios de reanimación, quirófanos, etc. Afectará también a la centralita y a los ascensores del centro.

La noticia había causado preocupación entre los facultativos que estaban al corriente del tema. Puestos en contacto con el director gerente del Hospital, Juan Gala, manifestó a nuestra Redacción que la situación está perfectamente controlada y que ningún centro vital del Hospital se verá afectado. Para ello se cuenta con los dos grupos electrógenos del Ejército. Así se comunicó a los jefes de servicio en una reunión convocada a mediodía de ayer por la dirección del centro.

## Libros en Segovia

# «El Monasterio del Parral al final del Antiguo Régimen»

Una nueva publicación sobre el Monasterio del Parral acaba de ser editada por la Caja de Ahorros de Segovia. Se trata de un estudio realizado por María del Pilar López Domínguez y Maximiliano Barrio Gozalo sobre la vida en esta institución monástica, centrada fundamentalmente en los años finales del Antiguo Régimen.

Los autores han contado, según explican en la introducción de su obra, con numerosas fuentes bibliográficas para la realización del estudio. Las aportaciones de Antonio Domínguez Ortiz sobre la vida de los regulares, las de Manuel Revuelta sobre la política eclesiástica de los libera-

les, el «Libro de costumbres del Monasterio», de 1804, y el «Libro de las Actas Capitulares», así como la documentación del Archivo Histórico Nacional de Madrid les ha permitido trascender los aspectos económicos en que se basan la mayor parte de los trabajos sobre las instituciones monásticas— y dar a conocer datos muy interesantes sobre la vida y costumbres del monasterio y la incidencia en su evolución de los avatares políticos del primer tercio del siglo XIX.

El libro tiene tres partes bien diferenciadas. En la primera se analiza la «Historia y vida del Monasterio». Aquí se recuerdan los avatares de su fundación, se describen los aspectos artísticos del edificio, para pasar a detallar la vida de los monjes. Se habla, por ejemplo, de los criterios de selección de los monjes, de la organización del Monasterio y sus cargos, así como aspectos materiales y religiosos de la vida de la comunidad.

La segunda parte se centra en los aspectos económicos del Monasterio. Las rentas, propiedades y su administración son detenidamente analizadas en ella. Se ofrecen aquí datos curiosos sobre alimentación y vestido, servicio médico, servicio doméstico, etc.

Por último la tercera parte de la obra se dedica al análisis de las excomuniones de 1809, 1820 y 1835.

Como hemos informado, el libro, cuya información se complementa con una serie de fotografías del monasterio, ha sido editado por la Caja de Ahorros, que estos días está llevando a cabo una serie de actos culturales con motivo del LXIII Día Universal del Ahorro. Dentro del programa de actos, los jueves están dedicados a la presentación de publicaciones. Además de la que acabamos de reseñar se ha presentado recientemente el libro «Arte Gótico Postmedieval», que recoge las ponencias del Congreso celebrado en Segovia sobre la «Persistencia del Gótico en la Edad Moderna».

El próximo jueves se presentará el libro «Historia de Segovia». La Caja ha dado especial relevancia a esta publicación que está realizada por seis especialistas en el tema. La presentación tendrá lugar a las 20 horas en la sala de conferencias de la entidad.

A.T.



En la actualidad, junto a la orquesta, el villancico es interpretado por la coral Voces de Castilla.

(Foto: AURELIO MARTIN)

Terminado el villancico, en el que estará presente la corporación municipal bajo mazas, seguirá la procesión hasta el altar mayor, donde se celebrará solemnemente la misa pontifical por el obispo de la diócesis y los canónigos de Segovia y Avila, con asistencia también del Ayuntamiento. Este será el acto principal de los cultos en honor de nuestro Patrono. Además, habrá misas a las ocho y a las nueve de la mañana, a las doce del mediodía y a la una, a las dos, a las seis y a las siete de la tarde.

Por su parte, el Ayuntamiento de la capital, con un presupuesto de 400.000 pesetas, ha organizado actos festivos que se iniciarán esta noche, a las once,

## Parece que no habrá huelga de panaderías los días 27 y 31

Según nuestras noticias, no va a haber huelga de panaderías los días 27 y 31 próximos, como había anunciado el sindicato CC.OO., pues existe un principio de acuerdo entre la patronal y los trabajadores. El presidente de la Asociación Provincial de Panaderos, Juan José Marín, ha anunciado que en la próxima semana puede quedar firmado el convenio colectivo del sector, que afecta a 108 panaderías de toda la provincia.

Por la tarde, para los niños, habrá una actuación, en la Plaza Mayor, a las cinco, de «Pin Pon».

## EL VILLANCICO

El villancico a San Frutos, a cuya audición cada año acuden más segovianos, fue compuesto en 1874 por Antonio Hidalgo, primer organista de la catedral. Según el sacerdote José del Moral, que ha dirigido al coro que le interpretaba durante más de 40 años, desde 1931, es una cantata de carácter profano con influencia de la música italiana de principios del siglo XVIII. Durante muchos años ha sido interpretado por la Schola Cantorum del Seminario Conciliar, que llegaba a agrupar en el coro a más de 120 seminaristas. Se cantaba a cuatro voces mixtas: triples, contraltos, tenores y bajos, acompañados de orquesta. La voz triple la solía interpretar un seminarista joven, de unos 15 años.

Tan sólo una vez el villancico ha sido interpretado fuera de la festividad de San Frutos. Ocurrió durante la guerra civil, con motivo de un homenaje al general Varela. El entonces gobernador, Manuel Pérez Mirete, solicitó al prelado, Luciano Pérez Platero, que se interpretase para ser escuchado por el general. Las crónicas de aquella época indican que, según los testimonios de las personas que asistieron a la audición, «no sonó» tan bien como en la festividad del santo. «Quizá fuera una sugestión, pero ello sirve para co-

segovianos de Madrid, Valladolid, Baracaldo, Guadalajara y a la Peña de taxistas segovianos en Madrid. Se trata, según el CIT, de hacer un acto segovianista, aprovechando que este año la festividad cae en domingo y puede acudir más gente.

A las diez de la mañana, el Ayuntamiento de Sepúlveda ofrecerá una recepción a los visitantes en la plaza de la villa y obsequiará con productos de la tierra. Tras la procesión y la misa que tiene lugar en la ermita, el CIT ofrecerá un vino con aperitivo, a la una de la tarde, en el bello paraje de las hoces del Duratón. Por la tarde, se prevé un acto folklórico en Sepúlveda.

## EN LA ALBUERA

En el barrio de La Albuera continúan celebrándose diversos actos con motivo de las fiestas de San Frutos, entre los que se encuentran deportes, juegos, bailes y verbenas. Para mañana, hay previsto dianas, concurso de tanga y calva, misa, vino amenizado por la tuna (en colaboración con bebidas Muñoz), gimkana de coches, juegos, concierto de rock por el grupo «Sonrisa Vertical» y fin de fiesta con entrega de trofeos.

## MATERIALES CONSTRUCCION



**SANTA TERESA**  
La Lastrilla  
Tel. 43 77 00

## Corte de tráfico en la calle Ochoa Ondátegui

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. — Con motivo de los trabajos de instalación de grúa en las obras que realiza la Empresa Constructora «Rodríguez Montalvilla, S.A.», en la C/ Ochoa Ondátegui, se pone en conocimiento del público en general, que, el próximo miércoles, día 28 de los corrientes quedará cortado al tráfico rodado la indicada calle, desde las ocho de la mañana hasta la finalización de los trabajos, dentro del día que se indica, quedando desviado dicho tráfico por Pl. Día Sanz, C/ San Alfonso Rodríguez, Pl. El Salvador, C/ Cañuelos y Avda. Padre Claret.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 23 de octubre de 1987.

EL ALCALDE  
Fdo.: Luciano Sánchez Reus

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 25 de octubre

Van 298 días; faltan 67.  
Sol: De 7,36 a 18,22 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 26 de octubre

Van 299 días; faltan 66.  
Sol: De 7,37 a 18,20 horas.

## SANTORAL

Santos: Rogaciano, Felicísimo y Armando.

## PENSAMIENTO

«Todo el que no abandona la senda de la medianía no corre jamás por el camino estable» (Séneca).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Jiménez Cobaleta. Velódromo, 4.  
Mañana: Rubio Ruano. Coca, 1.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

Premio especial de 100 millones de pesetas.

# 82105

Serie 083

2.500.000 pesetas a las cinco cifras. 50.000 pesetas a las cuatro últimas cifras. 5.000 pesetas a las tres últimas cifras. 500 pesetas a las dos últimas cifras. 100 pesetas a la última cifra.

## PUBLICACIONES

«AUTO HEBDO SPORT»

Junto a su habitual información gráfica en color, el último número de este semanario incluye análisis frente a frente del BMW M-3 y el Alfa 75 Turbo; también se hace un repaso por las últimas novedades del mercado italiano; entrevista con un corredor de gran futuro, Stefano Modena; repaso a los calendarios internacionales para 1988 y una amplia información sobre competiciones deportivas del motor. No faltan la acostumbrada relación de precios de coches nuevos y noticias varias.

## CINE

CINE INFANTIL INTERCOLEGIAL. CINE CLARET

Como inicio de temporada, el cine infantil Claret ofrece a todos los niños de Segovia, totalmente gratis, la proyección de una famosa y divertidísima película. Mañana, domingo. Sesiones: 4,30 y 7 de la tarde.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición colectiva de pintura. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Arte joven de ayer y de hoy. Exposición de artistas contemporáneos. Hasta el 25 de octubre.

Grupo Ciudad, «Visión Plástica de la Naturaleza». Hasta el 1 de noviembre.

EN LA SALA UNTURBE (Casino de La Unión)

David, Karmierczak, óleos, pastel y acuarela. Hasta el 30 de octubre.

EN EL ALGARIN DE ARTE «ENEbro»

Falcón Lima, óleos. Hasta el 20 de noviembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Gregorio Herrero, medallas. Hasta el 14 de noviembre.

## CINE

Hoy, sábado, y mañana, domingo, 7,30 y 10,30. SALA MIRO (Telf. 429500): «La bamba». SALA ZULOAGA (Telf. 430187): «La tienda de los horrores».

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

SALA MIRO — Teléfono 42 95 00

Sesiones de 7,30 y 10,30

LA BAMBA

El último éxito musical del momento

SALA ZULOAGA — Teléfono 43 01 87

Sesiones de 7,30 y 10,30

LA TIENDA DE LOS HORRORES

Música y diversión en una buena película

## REGISTRO CIVIL

3 nacimientos, 2 defunciones y 1 matrimonio

Nacimientos: Angélica Conde e Iglesias, hija de Aquilino y de María Angeles. Irene Estrada y Gutiérrez, de Mariano y de Elena. Alicia María y Huertos, de José Manuel y de M.ª del Carmen.

Defunciones: Florencio de Frutos y Cañas, de 80 años. Tomasa Gómez y de Diego, de 56 años.

Matrimonio: Emilio Fuente-taja y Sanz con Hilda de la Mata y Cantalejo.

## AVISOS

ORDENES EN EL SEMINARIO

Esta tarde, a las 5, en la iglesia del Seminario habrá órdenes sagradas. El obispo ordenará de sacerdote al joven Jesús Cano y de diácono al joven Juan Carlos García.

ASPIRANTES A INGRESO EN EL CUERPO DE ING. TECNICOS DED. P. EN C. Y L.

Delegación Territorial de Presidencia y Administración Territorial. — En el Boletín Oficial de Castilla y León n.º 178, de fecha 22-10-87, se publica Orden de 13-10-87, de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, por la que se aprue-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

TUREGANO: EXCURSION CATEQUISTA-ESCOLAR

El jueves, 21 de los corrientes, los niños del catecismo y escuelas mayores de la villa de Turégano, con su párroco y profesores, fueron en paseo escolar a saludar a sus amigos, los niños de Muñoveros.

Un centenar de pequeñuelos, cabalgando por parejas en dsendos jumentos, componían la caravana, alegre, juguetona, que al surcar los vericuetos de estos caminos sobre las pardas y onduladas cuestas, con su trajecito blanco, con sus lazos de organdí, más bien semejabán un bando de palomas mensajeras portadoras de la paz y de la alegría para sus hermanos los niños a quienes iban a visitar.

Puestos de acuerdo ya con los maestros de aquel pueblo, estos con el señor párroco arcipreste y todos los niños y niñas de las escuelas de la localidad, perfectamente uniformados, y con las banderas nacionales, nos esperaban en las afueras de la población.

Saludo de emoción; besos y abrazos de familiares y conocidos. ¡Son niños! Organizada la imponente comitiva infantil entre vítores, cánticos religiosos y patriotas, nos dirigimos al templo...

ba la relación de aspirantes, admitidos y excluidos a las Pruebas Selectivas para ingreso en el Cuerpo Técnico de Grado Medio (Ingenieros Técnicos de Obras Públicas) de la Administración de la Comunidad de Castilla y León.

La referida relación se encuentra expuesta al público en el Tablón de Anuncios de esta

Delegación Territorial, ubicada en la Calle Infanta Isabel, n.º 14, 2.ª planta.

Los aspirantes excluidos dispondrán de plazo hasta el día 3 del próximo mes de noviembre, para subsanar el defecto que haya motivado su exclusión.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. José Antonio Portela Cob

Garganta - Nariz - Oídos  
Consulta previa petición de hora  
c/ Carretas, 3 - 4.º B  
Esquina a Escultor Marinas  
Teléfono 43 77 53

## CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRI-CA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 25, de las 9 a las 12 horas, afectando a los pueblos de Valseca, Roda y Encinillas.

Segovia, 23 de octubre de 1987.

## Clínica de Rehabilitación «LA PIEDAD»

Dr. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

ONDAS ELECTROMAGNETICAS Y RAYOS LASER

CONSULTA DIARIA DE 4 A 7, EXCEPTO SABADOS

Ezequiel González, 27, bajo

Teléfono 43 55 79



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

D. PATROCINIO MUÑOZ BERMEJO

Falleció en Madrid el día 26 de octubre de 1986

A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie el día 26 de octubre, a las 7,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolada esposa, doña Julia López Yanguas; hijo, don Rafael Muñoz López; hija política, doña Mari-Carmen Navas Herrero; hermanos, doña Cándida, don Dionisio y don Saturnino Muñoz Bermejo; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

D. Cirilo Monjas Yagüe

Que falleció en Segovia el día 25 de octubre de 1986

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, el día 26, a las 7,30 de la tarde, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

SU ESPOSA, SARA PROVENCIO PARDO; HERMANAS, ENCARNACION Y MARIA; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

**CUELLAR**

**EL NUMERO DE PARADOS SE MANTIENE EN 709**

Sin variación se mantiene desde el pasado mes de agosto la cifra comarcal de parados, censada por la Oficina Provincial de Empleo en setecientos nueve. Parecido ocurre con la cifra en la capital, que ha pasado de cinco mil setecientos setenta y cuatro, en agosto, a cinco mil seiscientos cuarenta y cuatro, en septiembre. El número global de parados en la provincia es de seis mil trescientos cincuenta y tres.

Donde sí existe variación, aunque escasa, es en la cifra de colocaciones, que de cuarenta y cuatro en agosto, en la villa, pasa a sesenta y siete en septiembre. De ellas, cincuenta y

cuatro son nominativas y trece de carácter general. En cuanto a las contrataciones, el número registrado es de veintiuna, seis más que el mes anterior, distribuyéndose en trece temporales, siete más que en agosto, una en prácticas, seis en formación, y una en otro tipo de contratos a ayudas de fomento al empleo.

Las previsiones para el presente mes son de descenso en la cifra de parados y aumento en las contrataciones por temporada y a tiempo parcial, pues la recolección de zanahoria, remolacha y patata proporciona empleo a cientos de trabajadores.

J.P.Q.

**El alcalde de Sacramenia suspende otro pleno municipal por la presencia de una grabadora**

**La suspensión produjo enfrentamientos entre los miembros de la corporación**

El conflicto que enfrenta al alcalde y a dos concejales del Ayuntamiento de Sacramenia ha tenido un nuevo capítulo en la sesión extraordinaria de pleno que se iba a celebrar el pasado jueves. Una vez más, la intención de los dos concejales de la candidatura independiente de grabar la sesión municipal con un cassette provocó la suspensión del pleno.

Se trataba de una sesión extraordinaria que meses atrás había sido solicitada por los dos

concejales citados. Gregorio de la Fuente y Jesús Calzada pretendían conocer —según ha manifestado el primero a nuestra Redacción— el estado de cuentas del Ayuntamiento, el inventario de bienes y patrimonio municipal, así como la marcha de diversos asuntos pendientes. Se pretendía asimismo conocer los criterios para la concesión de licencias de obras y que se llevara a cabo el registro de bienes de los concejales que hasta el momento no se ha

realizado. Estos y otros asuntos figuraban en el orden del día del pleno que fue convocado para las doce del mediodía del pasado jueves.

Nada más comenzar la sesión los concejales de la candidatura independiente pusieron en marcha un cassette para ejercer su derecho a grabar la sesión. Momento en el que se repitió una vez más —según fuentes de los concejales independientes— la escena ya conocida. El alcalde, Claudio Lázaro de AP, les invitó a retirar la grabadora cosa que no hicieron, por lo que sin más preámbulos levantó la sesión.

La reiterada negativa del alcalde a que dos de los concejales de la corporación graben las sesiones de pleno —algo perfectamente legal— está creando situaciones grotescas y a la vez enormes tensiones entre los miembros de la corporación. Al término de la frustrada sesión extraordinaria tuvieron lugar enfrentamientos verbales no sólo con el alcalde sino también con el secretario de la corporación. Los concejales independientes recriminaron a éste por lo que consideran incumplimiento de sus obligaciones. Según los concejales numerosos plenos se han celebrado sin que en el orden del día de la sesión figure como punto de lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. Asimismo se quejan de que no se les envía el acta como es preceptivo antes de celebrarse las sesiones plenas.

Gregorio de la Fuente y Jesús Calzada tienen intención de entrevistarse con el gobernador civil para poner de nuevo estos hechos en su conocimiento y solicitar que se ponga fin a una situación que se está alargando en el tiempo.

**SAN RAFAEL**

**Segundo Concurso exposición de hongos**

La Asociación Cultural «El Arcángel», de San Rafael, ha organizado este año el segundo concurso - exposición de hongos con el fin de dar al pueblo un mayor conocimiento de la naturaleza que le rodea y sus posibilidades.

Esta exposición de plantas tiene lugar en el Centro Cultural de San Rafael desde hoy, de 5 de la tarde a las 9 de la noche, y el domingo 25, de 11 a 14 horas y de 16 a 19 horas, durante la tarde.

Como en la primera edición de octubre del año anterior, se entregarán premios a los mejores ejemplares, al de mayor peso y al «más raro».

También este año la Asociación Cultural de San Rafael «El Arcángel», cuenta en la organización de este certamen con la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y de la inestimable cobertura técnica de la Sociedad Micológica de Madrid.

ALBERTO LOPEZ VILLA



**La mejor financiación.  
Por sistema.  
26.250 pts/mes.**

Peugeot le ofrece el mejor sistema de financiación para comprar su Peugeot 505.

26.250 pts. al mes durante el primer año, llegando al cuarto año con un incremento de poco más de 5.600 pts. al mes. Una pequeña subida que apenas notará. Empezará con 26.250 pts. al mes.

Aumentará sólo 1.313 pts. el segundo año, 1.750 pts. el tercer

año y 2.625 pts. el cuarto año. Un incremento mínimo en el mejor sistema de financiación de todo el mercado.

Aprovechese del sistema y compre ahora su Peugeot 505.

En cualquier concesionario Peugeot Talbot, le explicaremos, más detenidamente, todas las ventajas de nuestro exclusivo sistema de financiación. El mejor, por sistema.

1 <sup>er</sup> AÑO	2 <sup>o</sup> AÑO	3 <sup>er</sup> AÑO	4 <sup>o</sup> AÑO
26.250 pts.	27.563 pts.	29.313 pts.	31.938 pts.
Peugeot 505 GL. P.V.P. 1.885.000 Entrada inicial: 660.000* Precio total financiado: 2.270.896			
<b>56 PAGOS (14 POR AÑO)</b>			
1 <sup>er</sup> año 26.250	3 <sup>er</sup> año 29.313		
2 <sup>o</sup> año 27.563	4 <sup>o</sup> año 31.938		

\* La cifra de entrada podrá compensarla e incluso superarla con la máxima valoración que haremos de su coche usado.

Esta acción es válida durante el mes actual



Red de Concesionarios  
**PEUGEOT TALBOT**



## Mal estado de la carretera en el tramo Torrecaballeros - Turégano

Cuando los pueblos han quedado, casi silenciosos. Cuando los caminos empiezan a endurecerse con la helada, y la escarcha brilla como si fuera azúcar en los campos.

Cuando sobre la montaña, ocultando sus picachos, flotan ominosas guedejas de niebla, que al ser a veces desgarradas por el soplo del viento, dejan ver la nieve que cubre gran parte de las cumbres. Las primeras nieves.

Cuando ya no luce y calienta el sol, en toda su esplendor, como en el estío. Y ya no se ven por los pueblos los grupos bulliciosos de veraneantes, entre los que destaca el abundante componente juvenil, alegre.

Cuando se han quedado solos los autóctonos. Cuando los chóferes del coche de línea que diariamente, tanto en verano, como en otoño, como en invierno, como en otra vez la primavera ansiada, llueva, nieve, haga

calor, frío o caigan chuzos de punta, hacen prodigios al volante de los autobuses que conducen, circulando por el infame tramo de carretera Torrecaballeros-Turégano; es cuando también tenemos que acordarnos los que todos los veranos tenemos la dicha de poder pasar las vacaciones en tan hermosa tierra y entre tan buena gente.

Los pueblos del trayecto. Sus habitantes. Nosotros sólo vamos en verano, y si nos da miedo circular por esa carretera, tenemos la alternativa de dar la vuelta por Segovia.

Y queremos decir, por si sirve de algo, queremos solicitar, rogar, lo que sea. A quien corresponda, al que pueda poner remedio, que se acuerden de esa carretera, no para de vez en cuando hacer un rutinario y defectuoso parcheo, sino para arreglarla, de una vez y bien. Drástico arreglo es lo que necesita.

La técnica actual tiene me-

dios suficientes, para acometer esa obra, con eficacia y a costo no tan excesivo como pudiera suponerse. Pero es que aunque costara mucho, la obra debe de hacerse, pues los que circulan por ahí y sobre todo los que habitan esos pueblos, se lo merecen y como contribuyentes tienen derecho a exigirlo.

Y ¿por qué no construir un viaducto sobre el tramo del río Pirón cerca de Losana? Porque hay que ver el aspecto decimonónico, de emboscada de bandoleros que tienen las laderas empinadas por las que va la carretera con curvas que casi son ángulos, por las que desde ambas márgenes se llega al puente sobre el río Pirón, cuya estrechez es tal, que si se encuentran dos vehículos en direcciones contrarias, tienen que hacer maniobra para poder pasar.

¡Qué! ¿Se anima quien sea a ordenar que se haga esa obra?

Justo Longo Ulizama

### Temas segovianos

## Pinarnegrillo, cuna de los Escorial

Cuando llegan estas calendas, comienza a laborar el gusanillo emotivo y a sentir el tirón que me lleva al Pinarnegrillo de mi infancia, un pueblecito escondido entre pinares, fundado sobre arena, próspero en manantiales, inmensamente rico en realidad. Salvo la labranza de casa, con tres pares de machos y otras de menos cuantía, la mayor parte de los vecinos se dedicaban al cultivo de la huerta, que vendían no tan sólo por las cercanías, sino en la propia capital de la provincia, haciendo jornadas realmente asombrosas, con la carga a lomos de boricuas, sobre cestos de vendimia o aguaderas. Alcanzaron celebridad los cultivadores y los productos. Para las comunicaciones de nuestra familia los que salían a vender eran muy útiles llevando o trayendo recados. Era, repito, un pueblo eutárquico con todas las dificultades resueltas. Nadie servía a un amo y la poca mano de obra necesaria se importaba, con la consecuencia final de que los forasteros solían afincarse en el pueblo y formar familia. En realidad era un pueblo rico, en el que nadie vivía de la caridad y que para sostener sus cargas municipales contaba con los productos de sus pinares, que llegaban también directamente a los vecinos en forma de reparto de madera, leña y burrajo. Los vecinos que alcanzaban determinados años de permanencia, tenían derecho a suertes, reparto vitalicio de tierras para su explotación. Hablo, claro, del Pinarnegrillo que viví de niño, al que he visto en la mocedad, muy lejano ya en el tiempo; incluso en su aspecto exterior. Ahora han desaparecido los característicos cigüeñales, tan diestramente manejados por hombres y mujeres, los manantiales se han opilado, los artificios para elevar el agua han cambiado de signo con la aparición de la electricidad (entonces aún no había llegado al pueblo) y, en definitiva, el pueblo ha perdido su poesía patriarcal, para ser uno más en el conjunto de los de la provincia sin cohesión casera y dimensión propia. Los huertecillos, algunos inverosímilmente pequeños, en general son eriales o vertederos de basura. Hay emigración.

El pueblo de ahora, falto de agua, en poco se parece al de mis correrías infantiles y de mocedad, incluso se han agotado los labajos, el grande y el chico, que surtían de tencas a los vecinos. Mi familia también ha sufrido las naturales mutaciones. Salvo Valeriano, que fue marido de mi prima Brígida, nadie resta de las proximidades de mi quinta; sobrinos segundos y la prole que comienza a prosperar.

### JEFA DE GRUPO

SE PRECISA PARA LA VENTA DIRECTA DE JERSEYS, GENERO DE PUNTO, CONJUNTOS, ETC.

TELEFONO (94) 441 49 74  
BILBAO

Quizá este año tenga, para la familia Escorial especial significación, por cumplirse el centenario del primer vuelo de la campana mayor de la iglesia parroquial, vinculada a la familia Escorial. Tiene una inscripción que reza:

LAINRES  
ME  
HIZO  
SIENDO CURA D. PEDRO  
DEL RIO Y  
ALCALDE D. RAMON  
ESCORIAL DE  
84 AÑOS DE EDAD EN 1877

En esta función hace justamente ciento diez años, lo que, en broma o en veras, tiene su importancia y debe resaltarse debidamente.

Los Escorial llegan a Pinarnegrillo en el siglo XVII, y asientan sus reales en el pueblo, se afincan y forman familias que se dispersan por la comarca. Mi bisabuelo Ramón fue el gran patriarca. Creo que tuvo diez hijos que fueron casando e independizándose, repartiéndose por la provincia de Segovia, excepción de mi abuela Juliana Escorial Tardón, con la que me crié, casada con Rafael Sanz Ballesteros. Tuvieron 6 hijos y, siguiendo la tradición, todos emigraron al casar, excepción de mi tío y padrino, Felipe, que se quedó teóricamente en el pueblo.

Ramón Escorial, entre los antiguos, fue el fundador de la gran familia Escorial, a las de ahora, poderosa y dispersa, aunque a la hora de trazar su historia, con raíces fácilmente identificables. Quizás para el punto de arranque sea yo el mejor documentado, por ser el que ha gozado de mejores fuentes verbales de información. A mis años se tienen ya pocas oportunidades y la voluntad está expuesta a mermas. Pese a todo, lo intentaré. Tengo tomadas notas, en la mente, quiero decir, y para ensamblarlas en la realidad documental, en lo que a Pinarnegrillo se refiere, no es difícil.

Deberíamos los Escorial comunicarnos para aportar noticias y trazando las líneas magistrales de una pequeña gran historia que nos concierne. Mi granito de arena está seguro para iniciar la base de la pirámide.

Insistiré en el tema. Siempre refiriéndome a la base de la gran familia actual: Pinarnegrillo. Por referencia al vuelo sé que algún miembro de la familia ha investigado en torno a los orígenes del primer clan.

Tengo mucho que decir sobre el tema y el espacio se termina. Otro día contaré más cosas, dialectos y casi desconocidos parientes.

N. Sanz  
y Ruiz de la Peña

### Música

## La Orquesta de Cámara de Hamburgo inaugura la temporada musical de la Filarmónica



La Filarmónica suele comenzar sus temporadas musicales contando con el concurso de agrupaciones de renombre internacional. Para esta ocasión seleccionó un conjunto famoso, la Orquesta de Cámara de Hamburgo. La dificultad para su contratación estaba en el cachet, que convertía el proyecto en irrealizable, por sobrepasar con mucho el modesto presupuesto de la Sociedad. Una serie de vicisitudes a las que no son ajenas la aplicación de un criterio restrictivo del programa de ayudas de las altas instan-

cias culturales, dio al traste con la petición de ayuda económica que oportunamente se había solicitado y que por último fue denegada, dificultando con ello sustancialmente el normal desarrollo de las actividades. Por suerte la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia acudió en auxilio económico de la Filarmónica de Segovia, costearlo el concierto de inauguración de curso con una orquesta de cámara que ha de quedar en la memoria de la gran cantidad de público que acudió a la iglesia del Seminario.

El programa fue de los que hacen afición, de corte clásico, perfectamente conocido por los asistentes, recordando a los tantas veces interpretados por las agrupaciones de las semanas de Música de Cámara y Festivales de Verano de Segovia. A destacar la gran personalidad, decisión y resalte individual de cada músico, que sin embargo se supedita y disciplina al conjunto en el que se funde como parte de un único instrumento. Así suena la orquesta, con compacidad, como un sólo instru-

mento, ductil y lleno de sensibilidad, plegado en la ocasión de destacar al solista, como se evidenció en el concierto para violonchelo de Mendel y en el de violín n.º 2 de J.S. Bach.

Agrupaciones como ésta contribuyen a mantener el clima musical de Segovia, que goza de buena salud y que sin ánimo de comparaciones destaca como sobresaliente dentro de la actividad de las diversas artes. Ello permite a los segovianos la escucha ofertada por diferentes medios de los mejores concertistas mundiales con lo que se ha consolidado la gran afición puesta de manifiesto con las nutridas concurrencias. Por lo expuesto sería de desear que se mimaran estas actividades de alto rango cultura por los organismos que deben contribuir a su mantenimiento.

En resumen un éxito artístico al que contribuyeron ambiente, temperatura, asistencia y música.

Remacha

(Foto: F. Peñalosa)

### LEON

## Concierto lírico de música española

El miércoles próximo, día 28, en el auditorio de la Caja de Ahorros de León va a tener lugar un concierto lírico de música española, protagonizado por Isabel Rivas, mezzo-soprano, y el pianista y compositor Emilio López de Saa. El recital estará patrocinado por el Ayuntamiento y en el programa se ofrecen obras de Granados, García Leoz, Toldrá y López de Saa; también de este último, el estreno de la canción lírica de concierto «Este pandero que toco», sobre un verso anónimo leonés del siglo XVI.

ACCESORIOS LA UNION

Ladreda, 18

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

PIRELLI

Montajes y Equilibrados. Asistencia técnica

MICHELIN

# A GALLOPE TENDIDO.



## Renault 9 TXE, ahora con 90 CV.

170... 175... 177 Km/h.  
Renault TXE galopa con más  
fuerza que nunca con un motor de  
1.721 cm<sup>3</sup> y 90 CV. de potencia.  
Veloz por fuera. Agil por dentro.

En su interior todo es sincronía.  
Mando a distancia de apertura  
y cierre de puertas. Elevalunas  
eléctrico. Retrovisor externo con  
control desde el interior. Alarma

sonora de olvido de luces.  
Máxima velocidad, máxima  
comodidad, para que entre el TXE  
y tú la integración sea total.



Más de 1.450 puntos de asistencia en toda España.  
RENAULT recomienda lubricantes **elf**

**Renault 9.**  
**En tu línea.**

RENAULT  
*Coches llenos  
de vida*

# LA CEBADA SE QUEDA EN ESPAÑA

## Desde enero no ha salido un kilo al exterior

Durante los últimos cuatro meses, España no ha podido exportar un solo kilo a los mercados exteriores según los datos manejados por la propia Administración. Esta situación ha sido consecuencia de la política de restituciones seguida por la Comunidad donde no se aceptaron las propuestas hechas desde los operadores que actúan en España. Las perspectivas a corto plazo tampoco se consideran excesivamente optimistas, salvo que se produzca lo que se llama un golpe de timón en Bruselas, cosa que no se espera por el momento.

Ante la existencia de una importante producción de cereales en España, la Administración logró ante Bruselas la posibilidad de lograr restituciones especiales para la exportación. Esa posibilidad teórica no se ha confirmado. La Comunidad fue rechazando sistemáticamente todas las ofertas españolas para exportación por entender que las peticiones estaban por encima de las ayudas previstas por Bruselas. Para los operadores españoles, ese apoyo no debería bajar de unos 130 ecus por tonelada, equivalentes a unas posibilidades de compra de cebada en el mercado a unas 22,50 pesetas para el producto tipo y pago al contado.

El primer plazo abierto para exportar hasta finales de junio, se saldó con cero toneladas. La segunda fase, hasta finales de septiembre, terminó con la misma situación. En este momento, se ha abierto un nuevo período hasta el 18 de diciembre y, las esperanzas tampoco son muchas.

En medios de los operadores españoles se critica el hecho de que, a la hora de exportar cebada a la URSS en las últimas semanas, no se hayan tenido en cuenta nuestras especiales circunstancias de mercado y la venta la hayan realizado otros países miembros. La Comunidad dio luz verde a la salida de 850.000 toneladas de cebada y 650.000 toneladas de trigo con una restitución de 130,50 ecus por tonelada, cifra que no se quería conceder a las operaciones españolas. Esta situación pone de manifiesto que, cuando quiere, la Comunidad asume mayores pérdidas que las que podía suponer la venta de cebada española.

El problema de las exportaciones españolas es que no existen en este momento mercados suficientes para colocar la mercancía excedentaria y menos, tras la reciente venta a la URSS.

Consecuencia de esta situación ante los mercados exteriores, en el interior, la cebada se mantiene en niveles bajos con los consiguientes perjuicios para todo el sector que se ha puesto casi íntegramente en manos de los almacenamientos priva-

dos. Como señalaron en su día todos los operadores del mercado y la propia Administración, España debe aprovechar los primeros compases de la campaña

para exportar. De lo contrario, los problemas van a estar a la orden del día.

Agroprensa

## Conferencia sobre el porcino en Salamanca

La revista «Ferias, Mercados y Mataderos» en colaboración con el Instituto de Estudios Europeos de la Universidad Pontificia de Salamanca, ha organizado una conferencia-coloquio titulada «La crisis del porcino. Una solución inicial: La exportación de elaborados cárnicos», a cargo de Antonio del Barrio Martín, director de «Anprogor», y Fernando Pascual Fernández, secretario general de

Asocarne.

Esta conferencia tendrá lugar en el próximo día 23, viernes, de 7 a 9 de la tarde en el Auditorium «Juan Pablo II» de la Universidad Pontificia de Salamanca. Será pública, pudiendo asistir cuantas personas lo deseen. En forma especial se invita a participar en la misma a ganaderos, veterinarios, fabricantes chacineros e industriales carniceros.

# EDICTO

## JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE CUELLAR ANUNCIO DE SUBASTA

En los autos de juicio ejecutivo 114/85 seguidos a instancia de la entidad mercantil Banco de Vizcaya, S. A., contra don Pablo Marinero Gómez, doña Juliana Benito Cabrerizo, don Pablo Marinero Benito y doña Elvira Merino Aceves, se ha acordado sacar a la venta en pública subasta los bienes embargados en dicho procedimiento, que después se describirán en las fechas y condiciones que a continuación se expresan:

La primera subasta tendrá lugar en la Sala de Audiencia de este Juzgado el día diez de diciembre del corriente año de mil novecientos ochenta y siete y a las once horas de su mañana.

Para el caso de no haber postores en la primera subasta se señala para la segunda subasta el día doce de enero de mil novecientos ochenta y ocho y a las once horas de su mañana, con la rebaja del veinticinco por ciento.

Para el caso de no haber postor en la segunda subasta se señala para la tercera subasta el día nueve de febrero de mil novecientos ochenta y ocho, y a las once horas de su mañana, sin sujeción a tipo.

### CONDICIONES

Primera.—Servirá de tipo para la primera subasta la valoración que figura al final de la descripción de cada una de las fincas, y se llevará a cabo por lotes, es decir, finca por finca.

Segunda.—Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto una cantidad igual al veinte por ciento del tipo de tasación sin cuyo requisito no serán admitidos a la subasta.

Tercera.—Las posturas podrán hacerse por escrito, en pliego cerrado, desde el anuncio de la misma hasta su celebración, efectuando al tiempo o acreditando haberlo verificado el depósito a que se refiere la condición segunda.

Cuarta.—Las cargas preferentes y anteriores al crédito del actor, si existieren, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante queda subrogado en las responsabilidades que de ellas se deriven.

Quinta.—Los bienes se sacan a subasta, a instancia del actor, conforme se previene en el artículo 1.497 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, sin suplir previamente la falta de títulos, pudiendo los interesados examinar la certificación de cargas y pudiendo llevarse a cabo el remate en calidad de cerder a un tercero, cesión que en su caso se verificará por comparecencia ante el Juzgado con asistencia del cesionario.

### BIENES QUE SE SUBASTAN

#### FINCAS EN SEGOVIA

##### A NOMBRE DE D.ª ELVIRA MERINO ACEVES

LOTE UNO. Urbana.—MITAD INDIVISA de una noventa y cinco avas parte indivisa del local garaje (plaza n.º 3) del sótano 1.º, del edificio situado en la Carretera de Villacastín, n.º 8.

Inscrita: tomo 2.837, libro 298, folio 67, finca 17.713.

SE VALORA (la mitad indivisa), en la cantidad de DOSCIENTAS MIL PESETAS (200.000 pts.)

LOTE DOS. Urbana.—MITAD INDIVISA de igual participación que la anterior (plaza n.º 4) de garaje, del mismo edificio en el sótano 2.º

Inscrita: tomo 2.837, libro 298, folio 175, finca 17.714.

SE VALORA (la mitad indivisa) en la cantidad de DOSCIENTAS MIL PESETAS (200.000 pts.)

##### A NOMBRE DE D. PABLO MARINERO BENITO

LOTE TRES. Urbana.—Mitad indivisa de una noventa y cinco avas parte indivisa del local garaje (plaza n.º 3) del sótano 1.º del edificio situado en la Carretera de Villacastín, 8.

za n.º 3) del sótano 1.º del edificio situado en la Carretera de Villacastín, 8.

Inscrita: tomo 2.837, libro 298, folio 67, finca 17.713.

SE VALORA (la mitad indivisa) en la cantidad de DOSCIENTAS MIL PESETAS (200.000 pts.)

LOTE CUATRO. Urbana.—Mitad indivisa de igual participación que la anterior (plaza n.º 4) de garaje del mismo edificio, en el sótano 2.º

Inscrita: tomo 2.837, libro 298, folio 175, finca 17.714.

SE VALORA (la mitad indivisa) en la cantidad de DOSCIENTAS MIL PESETAS (200.000 pts.)

#### FINCAS EN FRUMALES

##### A NOMBRE DE D. PABLO MARINERO GOMEZ, CASADO CON D.ª JULIANA BENITO CABRERIZO

LOTE CINCO. Rústica.—Tierra con algunos pinos a las Centeneras, de 60 áreas. Linda al N., con Máximo Herranz; S., Emeterio Herranz; E., Víctor Aceves, y O., Comunidad.

Inscrita: tomo 1.061, folio 246, finca 2.504.

SE VALORA en la cantidad de SESENTA MIL PESETAS (60.000 pts.)

LOTE SEIS. Rústica.—Tierra a las Centeneras de 15 áreas, 53 centiáreas. Linda N., Pinar de Frumales, S., Esteban Muñoz; E., Hipólito Aceves, y O., Clemente García.

Inscrita: tomo 1.042, folio 158, finca 2.323.

SE VALORA EN LA CANTIDAD DE QUINCE MIL PESETAS (15.000 pts.)

#### FINCAS EN CUELLAR

LOTE SIETE. Rústica.—Pinar a la Vega, de una hectárea, 68 áreas y 12 centiáreas. Linda N., Camino de las Lastras que la separa del prado de la Vega; S., Felisa Gómez Tejero; E., Castor Tejero y Román Velasco, y O., Román Velasco. Sobre la misma se han construido las siguientes edificaciones.

A) Casa vivienda de planta baja, con una superficie de 121 m<sup>2</sup>.

B) Nave ganadera de una planta dividida en dos sectores, para gestación y cebo, con una superficie de 646 m<sup>2</sup> totales.

C) Nave henil de una planta y de 525 m<sup>2</sup>.

D) Nave almacén de una planta y 280 m<sup>2</sup>.

E) Nave ganadera de una planta para recría de 196 m<sup>2</sup>.

F) Nave ganadera de una planta para lactantes, de 196 m<sup>2</sup>.

G) Nave ganadera, id., id., para gestación, de 150 m<sup>2</sup>.

H) Nave ganadera, de 1 planta, dividida en 2 sectores para partos y cebo, con una sup. total de 1.100 m<sup>2</sup>.

I) Nave almacén de una planta y 50 m<sup>2</sup>.

J) Dos fosas de purines e instalaciones.

Inscrita: tomo 1.417, folio 54, finca 18.471.

SE VALORA EL CONJUNTO DE LA EXPLOTACION COMO CUERPO CIERTO EN LA CANTIDAD DE SESENTA Y CINCO MILLONES DE PESETAS (65.000.000 pts.)

#### FINCAS EN DEHESA DE CUELLAR

LOTE OCHO.—Tierra cercada en la calle de Enmedio de 6 áreas y 55 centiáreas. Linda N., calle de Enmedio; S., Carretera; E., Martín Aragón, y O., Pascual Salamanca.

Inscrita: tomo 1.390, folio 46, finca 2.655.

SE VALORA EN LA CANTIDAD DE CIENTO VEINTE MIL PESETAS (120.000 pts.)

Cuéllar, seis de octubre de mil novecientos ochenta y siete.

E/

EL SECRETARIO

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

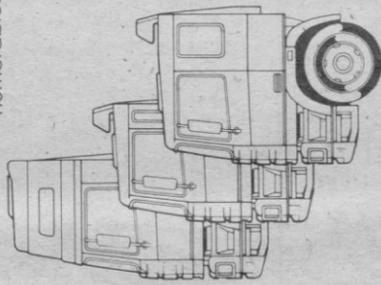


La cabina del nuevo PEGASO Troner es inmensurable.

Grande por sus dimensiones, su espacio y su amplitud. Con unas medidas de 2,30 m. de ancho y hasta 2 m. de alto en el interior del habitáculo.

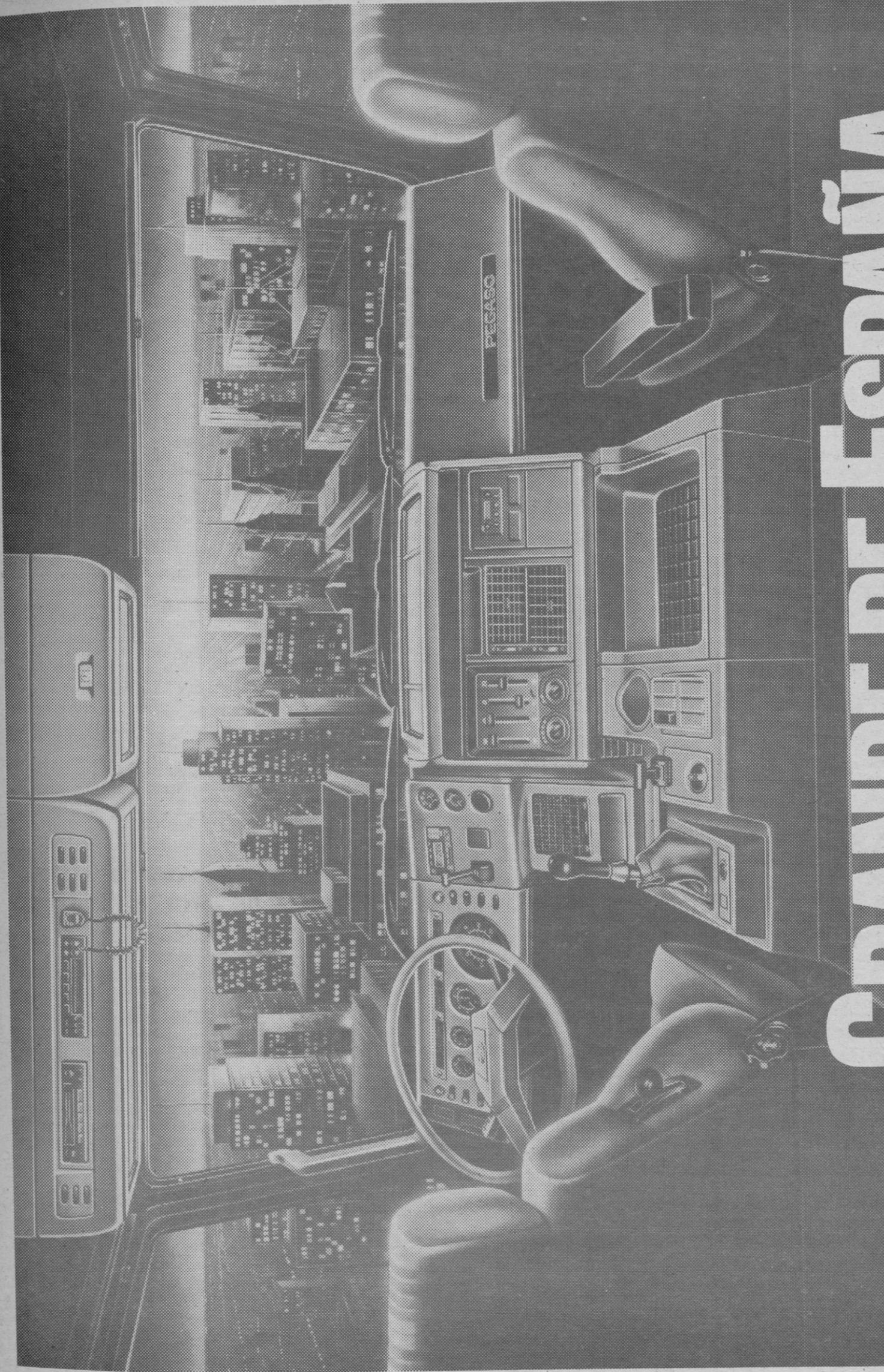
Grande por su equipamiento. Con los últimos avances de la tecnología mundial, incluido un ordenador de viaje (de serie en el modelo TX).

Grande por su confort. Con un nivel de insonorización que supera al de las mejores cabinas de Europa. Y una cantidad de detalles innumerables.



Grande por su diseño. Con una elegante línea aerodinámica que penetra en el viento y reduce el consumo de combustible.

Así es la gran cabina del nuevo PEGASO Troner. Veala, a lo grande, en su Concesionario PEGASO.



# GRANDE DE ESPAÑA.

LEO BURNETT S.A.

Concesionario Oficial: HIGARSA. Ctra. de San Rafael. Pol. Ind. El Cerro. Tels. (911) 42 02 00 / 04. 40004 SEGOVIA.

Maravall:

## «Sólo los muy ricos podrán prescindir del sector público»

Madrid.— El ministro de Educación y Ciencia José María Maravall, en una entrevista a «El Independiente», se muestra contrario a la ola de privatización de la enseñanza que asola los países democráticos y asegura que «sólo los muy ricos pueden prescindir del sector público».

Maravall hace referencia a la ponencia del XXI Congreso del

### La FSM convoca a sus militantes a la manifestación contra las bases estadounidenses

Madrid.— La Federación Socialista Madrileña (FSM) ha convocado a sus militantes a la manifestación de mañana domingo contra las bases de Estados Unidos en España, según confirmó ayer un destacado miembro de la ejecutiva de esta organización.

Este dirigente explicó que, a pesar del rechazo a la convocatoria dado a conocer ayer por el presidente de la formación, José Acosta, «responsables de la FSM están llamando por teléfono a las agrupaciones de la capital y de la provincia para que sus militantes acudan a la manifestación del domingo».

PSOE en la que él ha trabajado y afirma que la reflexión sobre política económica que se realiza en la misma y la política que lleva a cabo el Gobierno son similares a las de cualquier partido socialista europeo.

Según el ministro, en España, es necesario conciliar dos grandes objetivos: recuperar el atraso histórico y trabajar por la superación de las desigualdades, para lo cual es necesario hacer reformas.

Maravall afirma que no se sienta «ni a la derecha ni a la izquierda» del presidente del Gobierno, sino que «comparto sus puntos de vista».

Acerca de la acusación de «cesarismo» el PSOE por parte de Izquierda Socialista, el ministro de Educación, tras señalar que IS agrupa a compañeros que trabajan intensamente por el partido socialista, asegura que hay sectores o alguna persona concreta que piensa que «es más rentable la calumnia que la verdad. Creo que se equivocan».

Un ejemplo de estas personas es, según Maravall, Pablo Castellano, «al que he venido oyendo hace tiempo utilizar ese lenguaje truculento, y que en ocasiones va mucho más allá de la truculencia».

«Si antes me producía indignación, ahora sólo me produce vergüenza y creo que tanta vergüenza como a mí, les produce a los compañeros de IS», añade.

### Según Paz Agueras

## La remodelación del servicio exterior no afectará a la carrera diplomática

Zaragoza.— El secretario general técnico del Ministerio de Asuntos Exteriores, José Manuel Paz Agueras dijo en Zaragoza, que «en la futura remodelación del servicio exterior, seguirá existiendo la figura del embajador político».

«No está prevista ninguna reforma en este punto —agregó—, ya que no afecta a la Carrera Diplomática, sino a las necesidades de los gobiernos en un momento determinado».

Paz Agueras inauguró el curso 87-88 de la cátedra «Alonso de Aragón» de la Institución

Fernando el Católico, con una conferencia sobre «La reforma del Servicio Exterior de España».

En una rueda de prensa previa, se refirió el diplomático a la Comisión Interministerial que en el año 1982 presentó el Libro Blanco sobre la reforma de la Administración Exterior, y se puso en marcha un decreto-ley por el que se reorganizaba el servicio exterior del Estado.

Destacó la «remodelación del mapa diplomático y consular y la calificación de las agregadurías como oficinas diplomáticas, y la informatización de todas las embajadas, para poder estar a la altura de las exigencias que tiene un país que como el nuestro está integrado en todas las organizaciones internacionales más importantes». —Efe.

### Por una nueva ley

## Los Cuerpos Jurídicos de los tres Ejércitos serán unificados

Madrid.— Los Cuerpos Jurídicos de los tres Ejércitos serán unificados por una nueva ley, cuyo proyecto fue aprobado ayer en el Consejo de Ministros. El proyecto de Ley de Unificación del Cuerpo Jurídico Militar de la Defensa será remitido próximamente a las Cortes para su aprobación.

El nuevo Cuerpo Jurídico Militar de la Defensa es el resultado de la integración de los actuales Cuerpo Jurídico Militar, Cuerpo Jurídico de la Armada y Cuerpo Jurídico del Aire.

La integración en el nuevo Cuerpo Jurídico Militar, según este proyecto de ley, se realizará siguiendo criterios de antigüedad en el empleo y, también de antigüedad, en el ingreso en el Cuerpo de procedencia.

### Desde el 1 de octubre

## Más de mil vendedores de Prodiecu solicitaron su ingreso en la ONCE

Madrid.— Unos 1.200 minusválidos vendedores de cupones de Prodiecu han solicitado su ingreso en la ONCE desde el pasado 1 de octubre.

La integración en la ONCE ha sido la oferta gubernamental a los minusválidos para el desmantelamiento de la compañía, constituida el 5 de noviembre de 1984, en Barcelona, como Promoción y Difusión de Entidades Culturales y Recreativas S.A.

Aunque los portavoces de Prodiecu cifran en 11.950 personas el número de empleados, de los que 10.500 serían minusválidos con la mínima incapacidad física del 33 por 100, fuentes del Interior reducen el número de minusválidos a un máximo de 3.500.

## EN POCAS LINEAS

El comisario ante la CEE, Abel Matutes, inauguró ayer en Sevilla la primera «euroventanilla» española destinada a conectar a los empresarios con los organismos europeos.

El consejero de Industria y Comercio del Gobierno vasco, Ricardo González Orús, afirmó ayer en Bilbao que «pronto habrá que tomar una decisión sobre el futuro de la central nuclear de Lemóniz».

El próximo pleno de las Cortes Regionales, que se celebrará el día 30, aprobará, con toda probabilidad, los proyectos de ley por los que se suprimen la Agencia de Servicios a la Juventud y el Instituto de Administración Pública de Castilla y León.

Una muestra sobre «El cine sonoro alemán de época temprana (1929-32)» será presentada en el Instituto Alemán, del 27 de octubre al 6 de noviembre, con la exhibición de algunas de las películas sonoras más interesantes de aquella época.

Carlos Suárez González ha resultado elegido nuevo decano del Colegio de Abogados de Vizcaya, al vencer en las elecciones para la renovación parcial de la junta de gobierno de este organismo colegiado.

Tres mil personas se manifestaron ayer en Zamora para protestar por la desaparición del Regimiento de Infantería de Defensa Contra Carros (Toledo 35), decidida en el Plan de Modernización del Ejército de Tierra (META).

SOLICITAMOS

## REPRESENTANTE

para las provincias de Avila y Segovia  
PARA LA VENTA DE COCINAS DE CARBÓN O LEÑA,  
ESTUFAS Y COMPLEMENTOS PARA  
LA CONSTRUCCION

Interesados dirigirse a: COCINAS LACUNZA. (TOT - GARAI, S. A.). Teléfono 948 - 57 60 08. Lacunza (Navarra)



DIVISION  
ALIMENTACION ANIMAL  
PRECISA para SEGOVIA provincia

## DELEGADO COMERCIAL

AMPLIOS CONOCIMIENTOS DEL SECTOR GANADERO.  
DEDICACION EXCLUSIVA. INGRESO EN NOMINA.  
INTERESADOS ESCRIBIR CON REFERENCIAS Y C. V. A:  
DOCTOR ESQUERDO, 168 - MADRID-28007



## FORMACION EMPRESARIAL

tres cursos

### GESTION DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Fechas: 2 de noviembre a 11 de diciembre (de lunes a sábados).  
Horario: Primer curso: De 10 a 13 horas.  
Segundo curso: De 16 a 19 horas.  
Tercer curso: De 19,30 a 22,30 horas.

- La duración del curso será de 100 horas.
- El límite máximo de alumnos es de 15 por curso.
- La asistencia a los cursos es gratuita.
- Se entregará Diploma.

Lugar de celebración y matrícula:

FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA.  
Domingo de Soto, 3, 1.º

Organizados por: CEOE - CECAL - FES

Dentro del Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional (PLANFIP).  
Con la financiación del Instituto Nacional de Empleo (INEM).

## García Damborenea acusa a Solchaga de «sacrificar la unidad de los socialistas por mantener cifras macroeconómicas»

Madrid.— El conflicto con Pablo Castellano, derivado, en parte, de la lucha por el Congreso Socialista, y las dimisiones de Redondo y Saracibar como diputados del PSOE, han puesto en evidencia la crisis en el PSOE motivada por la creciente crítica interna a la política económica del Gobierno. El dirigente vizcaíno Ricardo García Damborenea realizó ayer duras acusaciones contra Solchaga, mientras Redondo aludía al «tufo» de las reprivatizaciones.

Ricardo García Damborenea, secretario general del PSE-PSOE de Vizcaya, descalificó ayer la política del ministro de Economía y Hacienda. Carlos Solchaga, al que acusó de «sa-

crificar la unidad de los socialistas por mantener unas cifras macroeconómicas».

Damborenea considera que el comportamiento de Carlos Solchaga en la defensa de los Presupuestos Generales del Estado supone una autodescalificación, sobre todo por no saber entender la importancia de mantener la unidad de la familia socialista, rota con la dimisión de los dirigentes ugetistas Nicolás Redondo y Antón Saracibar.

El dirigente de los socialistas vascos aseguró que la dimisión de los dos dirigentes de UGT ha venido a certificar, definitivamente, la ruptura entre el sindicato y el Partido Socialista, lo que, a su juicio, tendrá una

incidencia decisiva en el próximo congreso del PSOE. No obstante, afirmó que con este hecho no se ha producido un distanciamiento entre el Gobierno y el partido, aunque matizó que ello no es posible donde no existe un partido «con voz propia». «Ojalá que en España hubiera un Partido Socialista con voz propia —dijo— y con un discurso que llegue, aunque no sea más que un centímetro, más allá de la praxis gubernamental. Pero es difícil que se produzcan discrepancias —concluyó— cuando no existe ese discurso del Partido Socialista».

Respecto al congreso del PSOE, dijo: «Podemos ser muchos militantes y participantes los que no estemos de acuerdo con que se sobrevaloren las cifras macroeconómicas, hasta el extremo de quebrar la unidad de la familia socialista».

El PSE-PSOE de Vizcaya anunció oficialmente que el actual subsecretario de Obras Públicas, José de Gregorio, y el secretario general de las Juventudes Socialistas de Euskadi, Patxi López, sustituirán a Nicolás Redondo y Antón Saracibar en sus escaños.

Entre tanto, el secretario de Organización del PSOE, José María Benegas, afirmaba en París que había motivos oscuros en las informaciones que le relacionaban presuntamente con negocios con Abel Matutes. El secretario de los socialistas de Ibiza-Formentera consideraba infundadas estas relaciones, pero criticaba la «creciente amistad entre Benegas y Matutes», que, a su juicio, perjudicaba políticamente a su partido.

El presidente del Gobierno, Felipe González, manifestó sobre estos hechos a la televisión argentina que «uno no debe tender a dramatizar los acontecimientos, debe tender a buscarles una explicación lógica y cuando son acontecimientos que a uno le molestan o le duelen, o son negativos, debe tratar de recomponerlos».

### LOPEZ RIAÑO AMENAZA CON ABANDONAR

Los conflictos de la familia socialista han llegado a la corriente interna del PSOE, Izquierda Socialista. Uno de sus principales dirigentes, el diputado Carlos López Riaño, asegura que ha sido desautorizado por Pablo Castellano y Luis Gómez Llorente y, en respuesta, ha lanzado la amenaza de abandonar la corriente.

### APOLINAR RODRIGUEZ: PRESUPUESTOS «IMPENSABLES» E «INVIABLES»

Por su parte, el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, criticó ayer que el Gobierno decida privatizar empresas que, tras sufrir cuantiosas pérdidas, han sido saneadas con dinero público, señaló que «hay medidas privatizadoras que tienen un cierto tufo». Por otra parte, el secretario de acción sindical de UGT, Apolinar Rodríguez, calificó de «impensables» e «inviabiles» los Presupuestos Generales del Estado aprobados por el Gobierno.

## SUCESOS

### PELIGROSO BROTO ASMATICO EN CARTAGENA

Cartagena.— El concejal de Sanidad del Ayuntamiento de Cartagena, Antonio Martínez, afirmó hoy que había «ordenado parar la producción de algunas fábricas», tras el brote asmático que sacudió la ciudad y causó la muerte de una persona.

Otras trece personas, cuatro de ellas en estado grave, tuvieron que ser internadas anoche en centros sanitarios con dificultades respiratorias y «brotes asmáticos agudos», cuyo origen causal todavía no ha sido determinado.

El concejal de Sanidad, en declaraciones a Efe, agregó que los «niveles productivos de las fábricas que rodean a Cartagena están controlados» y que los técnicos municipales de medio ambiente «estudian las posibles causas de los sucedido».

Entre las acciones dispuestas por dicha Concejalía figura la de «establecer medidas de control en las fábricas y el análisis relacionado con los barcos que han entrado en el puerto y han descargado soja», agregó.

A la espera de los datos que ofrezcan las investigaciones, Martínez declinó citar nombres de las empresas que han parado su producción.

«Las muestras de control de contaminación ambiental analizadas hasta ahora dan niveles aceptables, aunque hay que aguardar a que se completen las pruebas», añadió.

Una fuente de la Junta de Obras del Puerto de Cartagena confirmó que el barco chipriota «Federal Mas» había estado descargando durante muchas horas soja destinada a la fábrica de aceite vegetal de esa ciudad.

La fuente aseguró que «alrededor de 40 conductores se habían ocupado de las tareas de descarga y, ni a ellos ni a los obreros portuarios les ha pasado nada».

«Lo que sí puede verse casi siempre es una nube de humo por la zona de Santa Lucía y el muelle de San Pedro, lugar que se ve afectado por humos de productos químicos que dejan un sabor dulzón en la boca», subrayó.—Efe

### UN JOVEN, ASESINADO EN LA PUERTA DE UN CLUB

Madrid.— Manuel Leal Gómez, de 27 años, fue encontrado muerto ayer de varias puñaladas frente al club Estudio 54, situado en el distrito de Carabanchel. Antes de ser asesinado entró en el club para preguntar por una mujer. Fuentes próximas a la investigación especulan con la posibilidad de que se trató de un ajuste de cuentas.

Leal, que trabajaba como representante de droguería, cenó en casa de sus padres, y salió poco después a dar una vuelta. Dos horas después, una voz anónima comunicaba al 091 el hallazgo de su cadáver a las puertas del club.

Los empleados de Estudio 54, situado en la calle de Chimbo, 9, explicaron que la víctima entró en el local para preguntar por una mujer —al parecer, prostituta— que suponía trabajaba allí y salió poco después. Los empleados escucharon gritos en la puerta y se toparon al salir con el cuerpo de Leal en medio de un charco de sangre. La víctima, que presentaba varias puñaladas, fue trasladada al Primeró de Octubre, donde ingresó cadáver.

El joven vivía desde hace seis meses en el domicilio paterno, cerca de donde fue asesinado. Estaba casado y tenía dos hijos, que viven con su esposa en la localidad madrileña de Fuenlabrada. El matrimonio no estaba separado legalmente, pero habían acordado permanecer un tiempo separados.

Fuentes próximas a la investigación especularon con la posibilidad de que el crimen se hubiera producido como resultado de un «ajuste de cuentas» por un asunto de prostitución. La misma fuente precisó que el autor del crimen estaba prácticamente identificado.

### UN PILOTO AEREO CONSIGUE HUIR TRAS SER DETECTADO CON 33 KILOS DE COCAINA

Madrid.— Funcionarios del Cuerpo de Policía adscritos a la Brigada Central de estupefacientes detuvieron ayer a un súbdito argentino, Carlos Omar Gutiérrez, y se incautaron de 33 kilos de cocaína. Los tres cómplices del detenido, uno de ellos piloto aéreo de la línea privada Aero Service Logistic, de Bogotá, llamado Luis Alberto Barreto Cuervo, y otros dos súbditos argentinos, Jorge José Molespina y Andrés Roberto Campigli, se encuentran en paradero desconocido.

Los cuatro hombres pasaron la aduana con los 33 kilos de cocaína camuflados en dobles fondos de las maletas y en paquetes envueltos como regalos. La Policía tuvo noticias de que habían llegado a España y de inmediato comenzó la búsqueda del hotel en que estuvieran alojados. Una vez conocido, un grupo de inspectores realizó un registro de las habitaciones. En una de ellas se encontraba Carlos Omar, que fue detenido.

Los otros tres hombres no estaban en el hotel en ese momento y actualmente en paradero desconocido. En las habitaciones del hotel se requisaron también los pasaportes de al menos dos de los huídos. Sin embargo, afirmó un portavoz policial, se encuentran sin dinero, sin domicilio y ya perfectamente identificados, por lo que se espera que puedan ser detenidos.

### Consejo de Ministros

## El Gobierno no indultará a los etarras con delitos de sangre

Madrid.— El secretario general de la Oficina del Portavoz del Gobierno Santiago Varela, reiteró ayer, en la habitual conferencia de prensa posterior al Consejo de Ministros, «la postura contraria del Gobierno a conceder medidas de gracia a aquellas personas que hubieran cometido delitos de sangre».

Varela, que sustituía ayer a Javier Solana como portavoz gubernativo, que asiste en Santiago de Compostela a una reunión de ministros de Cultura del Consejo de Europa, explicó que esta posición de rechazo de indultos de personas culpables de delitos de sangre había sido ya manifestada por el presidente del Gobierno y por el propio Solana. También reiteró la posición del Gobierno de no informar sobre la existencia o no en estos momentos de contactos con ETA.

Varela afirmó que el Gobierno no «hace una valoración positiva» del desarrollo de las reuniones mantenidas por el presidente Felipe González con dirigentes de las fuerzas políticas parlamentarias para llegar a un consenso en materia antiterrorista. «Existe un acuerdo sustancial», explicó. El portavoz accidental del Gobierno declaró que «uno de los motivos de estas conversaciones» es estudiar la derogación de la ley Antiterrorista.

Según manifestó Varela, la ronda de conversaciones está prácticamente terminada pero se «está pendiente de ajustar una fecha para una invitación que se ha cursado al señor Carlos Garaicoechea».

Asimismo, reforzó la tesis del Ejecutivo de que la colaboración francesa antiterrorista «evoluciona en términos muy positivos».

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

Centro de Gestión C. y Cooperación Tributaria

## CONSEJO TERRITORIAL DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA SEGOVIA

Habiéndose aprobado, por el Consejo Territorial de la Propiedad Inmobiliaria de la provincia de Segovia, la delimitación de Suelo sujeto a C.T.U. del municipio de Castillejo de Mesleón, por el presente anuncio se hace público, para general conocimiento, que en las oficinas de la Gerencia Territorial, sitas en Avenida Fernández Ladreda, 28, se expondrán al público dicha delimitación durante el plazo de 15 días, contados desde el siguiente al de su publicación en el B.O.P.

Contra el acuerdo tomado por el Consejo Territorial podrán interponerse recursos de reposición, según previene el Real Decreto 2244/79, de 7 de septiembre, o reclamación económico-administrativa en los términos administrativos establecidos en el vigente reglamento de Procedimiento Económico-Administrativo de 20 de agosto de 1981 contándose el plazo de quince días para la interposición de ambas reclamaciones, no simultaneables, desde el día que expire el término de exposición al público.

Segovia, 21 de octubre de 1987.

EL DELEGADO DE HACIENDA  
PRESIDENTE DEL CONSEJO TERRITORIAL

Firmado: Jenaro Albarrán Martín

## San Salvador

## Serias divergencias en el diálogo entre el Gobierno y la guerrilla

Caracas.— El Gobierno y la guerrilla de El Salvador, después de tres días de conversaciones en la capital venezolana, mantienen serias divergencias que impiden, por ahora, llegar a algún acuerdo de paz.

Pero los representantes de los dos bandos se han mostrado decididos a seguir dialogando, han acordado reunirse la próxima semana en Méjico y se muestran esperanzados en que sus negociaciones arrojen resultados positivos.

El cese el fuego, tema central de las discusiones, se ha convertido también en el principal motivo de discordia, porque para el Gobierno constituye el punto de partida de cualquier negociación y para la guerrilla un peldaño más, y no el primero.

Los representantes gubernamentales dijeron que han aceptado dialogar con el objetivo de lograr el alto el fuego, y acusaron a los rebeldes de obstaculizarlo al poner condiciones como la formación de un nuevo Gobierno y de un ejército que aglutine al institucional y al insurgente.

Los guerrilleros criticaron, por su parte, al Gobierno por pretender buscar una simple «tregua» y no el fin de la guerra, y se mostraron reacios a bajar las armas mientras no obtengan garantías de democratización y participación política.

A pesar de sus posiciones encontradas, que reconocieron ante la prensa al final de la reunión, los representantes emitieron un breve comunicado conjunto en el que expresaron su propósito de continuar el diálogo del 30 de octubre al 4 de noviembre, en Méjico.

En la reunión de Caracas, con-

cluía ayer, viernes, participaron desde el miércoles una docena, en total, de delegados del Gobierno de José Napoleón Duarte y del Frente «Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) y su brazo político, el Frente Democrático Revolucionario (FDR).

Dos ministros, dos asesores presidenciales y dos altos militares, por un lado, y seis comandantes y líderes políticos de la guerrilla, por el otro, se sentaron alrededor de una misma mesa que presidió, como mediador, el arzobispo de San Salvador, Monseñor Arturo Rivera y Damas.

## El Partido Comunista Chino decide el futuro de más de mil millones de personas

Pekín.— La cúpula del Partido Comunista Chino (PCCH) se prepara para decidir, en su XIII Congreso, el futuro en los próximos cinco años de más de 1.000 millones de habitantes.

En el Congreso que se inaugurará mañana en Pekín, el mayor partido comunista del mundo, con 46 millones de miembros, estará representado en el Gran Palacio del Pueblo por 1.936 delegados, que han ido llegando estos días a la capital de las 29 provincias, regiones autónomas y municipios, según la agencia oficial Xinhua.

Las reuniones, que durarán una semana, acometerán la línea de reformas y la apertura hacia el exterior, comenzadas por el líder chino, Deng Xiaop-

## Nuevo escándalo en los servicios secretos británicos

Londres.— Un portavoz laborista solicitó ayer que el Parlamento británico debatiera la decisión judicial de poner en libertad a cuatro personas acusadas de intento de secuestro de dirigentes del Congreso Nacional Africano (CNA), el grupo más fuerte de la oposición sudafricana.

Frank Larsen y su hijo John, Evan Dennis Evans y Jonathan Wheatley, aparentemente relacionados con los servicios secretos británicos o sudafricanos, fueron detenidos en julio en Londres, bajo la acusación de planear el secuestro en esta capital de varios dirigentes del CNA.

Poco después, el agregado militar de la Embajada de Sudafrica en Londres, coronel Robert Crowther, fue discretamente expulsado del Reino Unido, aunque tanto el Ministerio británico de Asuntos Exteriores como la Embajada negaron que su marcha tuviera relación con el caso.

Según Richard Caborn, secretario del grupo parlamentario laborista contra el racismo, la decisión judicial fue tomada porque si se hubiese llegado a celebrar el juicio —del que ya habían tenido lugar seis audiencias preliminares— habrían salido a la luz importantes documentos relacionados con la seguridad nacional.

Cuando se produjeron las detenciones, la Policía confiscó varios miles de documentos en el piso de Frank Larsen, entre ellos papeles secretos del Ministerio de Asuntos Exteriores, del Ministerio de Defensa, pasaportes falsos o en blanco de Hong Kong, el Reino Unido y las Islas Seychelles, manuales militares y tarjetas de identificación policiales.

Cuando se produjo la detención de Frank Larsen, en los servicios de caballeros de un céntrico hotel londinense, éste mostró una de las tarjetas de identificación policiales, pese a lo cual fue detenido por los inspectores de la Brigada Antiterrorista.— Efe

## ACNUR investiga la suerte de 600 nicaragüenses en Costa Rica

Ginebra.— El Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados (ACNUR) investiga la situación de 600 nicaragüenses que atravesaron la frontera de Costa Rica y solicitaron asilo, informó ayer un portavoz oficial.

El grupo cruzó la frontera el domingo 18 de octubre por la mañana, al mismo tiempo que los familiares de los refugiados nicaragüenses que, con autorización, la atraviesan de manera habitual para visitar a sus parientes.

Una vez en Costa Rica, las seiscientas personas, la mayoría hombres jóvenes en edad militar, unas pocas mujeres y niños, pidieron asilo político.

Las autoridades costarricenses decidieron su traslado a la localidad de La Cruz, situada a diecisiete kilómetros de la frontera, donde permanecen desde entonces mientras se desarrolla la investigación sobre las causas que produjeron la salida de Nicaragua.— Efe.

GRAN BRETAÑA: Dos de los grandes bancos británicos, el Barclay's y el Midland, anunciaron ayer una reducción de medio punto, al 9,5 por ciento, de sus tipos de interés preferencial. La medida responde a la decisión adoptada esta mañana por el Banco de Inglaterra de reducir en un porcentaje similar su oferta crediticia.

BELGICA: Representantes de los cuatro países participantes en la construcción del avión europeo «Airbus» y un miembro de la comisión de la CEE se reunirán el próximo martes en Londres con una delegación de Estados Unidos para intentar solucionar el conflicto comercial entre este país y el consorcio europeo.

## EE. UU.

## Alentadores indicadores económicos

Washington.— Un índice de inflación bajo durante el mes de septiembre y una sostenida expansión de la economía estadounidense durante el tercer trimestre del año, destacan de la información dada a conocer ayer por el Gobierno.

El Departamento de Trabajo informó que la inflación durante el pasado mes fue de 0,2 por ciento, inferior en dos puntos a la de agosto con lo que la proyección para todo el año 1987 se sitúa en 2,4 por ciento.

Por su parte, el Departamento de Comercio predijo que el crecimiento del Producto Nacional Bruto de los Estados Unidos será del 3,8 por ciento.

El análisis oficial se basa en el comportamiento de los principales indicadores económicos, que señalan una expansión sostenida durante el tercer trimestre del año.

Los datos divulgados ayer confirmaron las afirmaciones del presidente estadounidense Ronald Reagan anoche sobre la estabilidad de la economía norteamericana.

La declaración presidencial buscó aplacar los temores surgidos en Estados Unidos y el mundo después del hundimiento de la bolsa de Nueva York el pasado lunes, jornada en la que el índice Dow Jones descendió 508 puntos, la mayor caída de su historia.— Efe.

## PANORAMICA

## Lady Di, la mejor peinada del mundo

Munich (RFA).— La princesa de Gales es la mujer mejor peinada del mundo, decidió ayer la organización internacional de peluqueros, «Intercoiffure», que opina que la forma en que Lay Di lleva su rubio cabello realza su «royal look».

La organización internacional fundada en 1925, a la que pertenecen 2.700 representantes del gremio de todo el mundo quiere entregar su premio simbólico «Estrella de Oro» durante la visita que los Príncipes de Gales harán entre el 2 y el 7 de noviembre a la República Federal de Alemania.

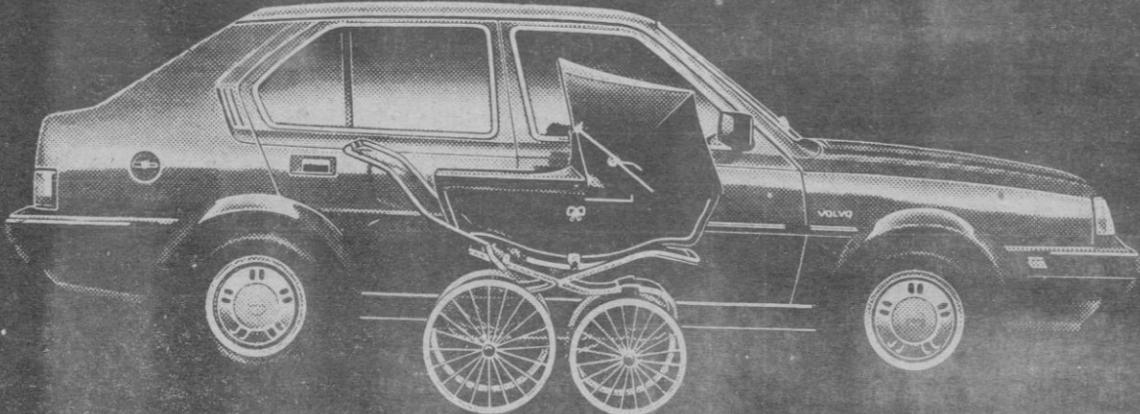
Con su peinado «siempre cuidado y juvenil», la Princesa de Gales, como una de las mujeres más fotografiadas del mundo, ha contribuido decisivamente a que la moda ocupe un puesto importante en la conciencia de nuestra época, declaró el jurado internacional en un comunicado.— Efe

FRANCIA: Una botella de vino Chateau - Lafite de la cosecha de 1.820 fue vendida en París en pública subasta por 78.500 francos (13.085 dólares) a un comprador anónimo.

MEJICO: El neurofisiólogo mejicano Pablo Rudomín, Premio Príncipe de Asturias de Investigación y Técnica, comentó a «Efe» que para los científicos iberoamericanos hacer ciencia en sus países significa un reto, ya que no reciben el apoyo necesario.

R.F.A.: Los especialistas de la Policía alemana que se encargan de la lucha contra los traficantes de drogas exigieron ayer que se les conceda el estatus de diplomáticos para cuando tengan que trabajar fuera de Alemania Federal.

COMPRE UN VOLVO  
POR LO QUE MAS QUIERA.



J. HORCAJO, S. A.

Venta y Servicio: Ctra. Soría a Plasencia, Km. 189. Tels. 43 53 61 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA)

360  
VOLVO  
SEGURO A TODO RIESGO

## COSAS PARA CONTAR...

Al Vallelado le hicieron la «jugada» • Jorge, el paraguayo del Cuéllar, sancionado • Javier Mingorance, séptimo en la Copa Renault • Chema, sin entrenar toda la semana • Mira Willians, nueva jugadora para Jesuitinas Caja

Informa: J. M.<sup>a</sup>

### PELOTA

El C.D. Vallelado ha estado a punto de perder su clasificación para la fase final del Campeonato de España de Clubes de 2.<sup>a</sup> categoría en las modalidades de pala corta y paleta, que es en las que participa. El motivo no es otro que una reclamación efectuada por el club San Isidro, de la localidad zamorana de Asparriegos, sobre el encuentro disputado en Vallelado y en el que los segovianos vencieron por 35-23 y 40-21. Los partidos se disputaron en Vallelado el pasado 13 de septiembre. La reclamación tenía como fundamento una nueva normativa de la Federación —que entró en vigor este mismo año—, y que obliga a que uno de los tres jueces que controlan los partidos esté colegiado.

El Vallelado, pese a que conocía la norma, no dispuso de ninguno porque en Segovia no hay jueces colegiados debido, nos comentan, a que no hay nadie que mueva el deporte de la pelota a nivel federativo. El Club, debido también a que se celebraban las fiestas patronales, pidió aplazamiento, que la Federación Española no aceptó y llevó a cabo el partido con la confianza de que la amistad que les une con los directivos del club zamorano, y la amplia victoria conseguida, sería suficiente para que no existiera reclamación. La hubo, y la Federación les ha dado los dos puntos a los zamoranos, que no les han ganado muy deportivamente. Pese a todo ello, si el club segoviano vence mañana en Valladolid en los dos encuentros, se habrá clasificado para la fase final. El club vallisoletano es el farolillo rojo de la competición.

En el último partido jugado en casa frente al San Atilano, de Zamora, los de Vallelado vencieron en los dos encuentros, si bien con muchas más dificultades de las previstas:

#### Paleta.

Vallelado (Muñoz y Lagunar), 35  
San Atilano (Floren y Ferrero II), 31

Muchos nervios en los loca-

les, quizás por conocer la responsabilidad que tenían de ganar. Muñoz, jugador de Vallelado, pero residente desde hace varios años en Valladolid, ha vuelto al equipo de su tierra.

#### Pala Corta

Vallelado (José Luis y Baeza III), 40  
San Atilano (Tamames II y Ferrero III), 24

César Baeza no pudo jugar al no estar totalmente recuperado de su lesión. Jugó su padre, José Luis, y el partido fue siempre de neto color local.

Vallelado es una de las localidades que ha solicitado a la Española ser sede de la fase de ascensión a 1.<sup>a</sup> División de clubes.

### FUTBOL SALA

Una fuerte sanción ha recibido Jorge, el jugador paraguayo del F.S. Cuéllar. El Comité de Competición le ha impuesto tres encuentros de suspensión motivados en «agresión a un contrario». Sucedió en Toledo el pasado domingo. En un momento del partido hubo sus «más y sus menos» entre el citado jugador y Sidney, del equipo toledano. El árbitro, que ya había mostrado una tarjeta amarilla a Jorge anteriormente, le descalificó y envió al vestuario, al igual que hizo, por doble tarjeta amarilla, con Sidney. Lo cierto es que el conjunto de Cuéllar al no poder alinearse ya al jugador hasta el encuentro que han de jugar con Prodiecu, le va a suponer una merma importante en sus partidos anteriores. Habrá que decir al jugador que se limite salir a la cancha a jugar.

### BALONMANO

El equipo juvenil femenino de Cuéllar, que va a participar en la liga provincial de Valladolid, al no existir competición en Segovia, está disputando encuentros amistosos buscando con ello su preparación. El último encuen-

tro jugado fue frente al Soria Natural, con muchas jugadoras senior en sus filas. El resultado, tras un excelente encuentro, fue de 17-19, para las sorianas. Fernando Delgado continúa haciendo una gran labor dentro del balonmano en Cuéllar.

Para el conjunto del C.P. Nava la liga no pudo comenzar mejor. Goleó el Aranda y como era el mejor marcador de la primera jornada se colocó de líder.

### GUIA DEPORTIVA

## ENCUENTROS A DISPUTAR POR LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

Informa: J. M.<sup>a</sup>

### BALONCESTO

#### 1.ª DIVISION FEMENINA

CAIXA VALENCIA-JESUITINAS CAJA SEGOVIA. Domingo, 12 horas. Polideportivo Bétera. Arbitros: Gimeno Mut y Codina Olivares.

#### CAMPEONATO INTERAUTONOMICO 1.ª CATEGORIA

CETIPSA CAJA SEGOVIA - HIPO DISCONT MARISTAS. Domingo, 12,30. Polideportivo Cantalejo.

#### TERCERA DIVISION

Descansa EUROPOL CBS, por retirada del ASTORGA.

### FUTBOL SALA

#### DIVISION DE HONOR

PRODIECU CAJA SEGOVIA - F. S. TOLEDO. Domingo, 12 horas. Polideportivo Hermanos Maristas.

FUTBOL SALA CUELLAR - CAJASUR CORDOBA. Domingo, 12,30 horas. Polideportivo Municipal «Santa Clara».

#### 1.ª DIVISION

LA COJALBA - HERMA MUEBLES. Sábado, 6 tarde. Polideportivo Municipal «Santa Clara», Cuéllar.

#### LIGA PROVINCIAL

Encuentros de la quinta jornada de competición a partir de las tres de esta tarde en Polideportivo de La Albuera.

Disney Prodiecu - Rest. Dos Fresas. Domingo, 10 horas, en Maristas.

### FUTBOL

#### 3.ª DIVISION

G. SEGOVIANA - RACING LERMEÑO. Domingo, 5 tarde. La Albuera. Arbitro: Rivas Fernández.

C. D. HERRERA - AREVALO E HIJOS. Domingo, 4,30 tarde.

A Santi se le vió mucho más jugador, participando sobre todo en el juego de conjunto y demostrando que aprendió mucho en la temporada anterior, en la 1.<sup>a</sup> división. Por cierto que el conjunto navero está estudiando la posibilidad de jugar todos sus partidos en sábado.

### AUTOMOVILISMO

Javier Mingorance, ha terminado en séptima posición en la Copa Renault Turbo. En la últi-

ma prueba, celebrada el pasado fin de semana en Estoril, donde tras un desgraciado accidente perdieron la vida dos comisarios de la carrera, el piloto segoviano no pudo terminar al sufrir una avería en su vehículo. Fue 6.<sup>o</sup> en la primera manga y 4.<sup>o</sup> en la segunda. En la prueba tomaron parte 35 coches. Con esta prueba, Javier da por concluida la temporada.

### FUTBOL

Chema, el jugador de la G. Segoviana, no ha entrenado a lo largo de toda esta semana. Los motivos ya se los explicamos al lector en su día. Endérix le ha dicho que mientras el jugador no solucione sus problemas con la directiva, que no entrene. El problema puede ir para largo, ya que el presidente no está en Segovia, y si él no esta...

También hay que señalar que hoy ha visitado la clínica del doctor Gila el portero Carlos. El entrenador también ha pedido saber a qué atenerse con el jugador, ya que tras su lesión —ocurrida cuando iba a un entrenamiento—, no ha podido ser alineado.

Una pequeña disputa había entre el Colegio de Arbitros de Segovia y los directivos de los clubes juveniles. Estos, de acuerdo con la normativa enviada por la Federación Regional, han de abonar en concepto de arbitrajes 3.000 pesetas, mientras que los árbitros les pasan el recibo por una cuantía de 5.200 pesetas. De momento el Quintanar se negó a abonar la citada cantidad el domingo anterior.

Nueva intervención del colegiado Jesús Romano en encuentros de Tercera División. Mañana dirigirá el partido Laguna-Briviesca que se disputa en la localidad de Laguna de Duero. Será su tercera actuación en esta liga.

### BALONCESTO

Para esta misma mañana estaba anunciada la llegada de Mira Willians, la nueva jugadora americana que llega al equipo de Jesuitinas Caja Segovia. Las negociaciones a través del intermediario, José Bethancourt —exentrenador del equipo americano San Marino—, dieron su fruto el pasado jueves por la noche y la jugadora, si las cosas salen bien y tiene en orden su documentación, viajará a Valencia con el equipo que ha salido de Segovia a las dos de la tarde. Mira, juega de alero, tiene 23 años, 1,80 de estatura, una media de 20 puntos por partido, 5 rebotes y 3 asistencias, procede del Estado de Tennessee, Universidad de Mississippi e integrante del equipo de Colorado Springs. En principio el contrato se firmará por dos meses.

## INFORMATICA XXI

DIDÁCTICA INFORMÁTICA PARA LA EMPRESA Y EL PROFESIONAL

### CURSO MASTER EN INFORMATICA

- Dirigido a todas aquellas personas que deseen adquirir unos conocimientos profundos en Informática y quieran convertirse en auténticos profesionales.
- Grupos reducidos.
- La Empresa gestiona, al finalizar el Curso, la colocación del alumno.
- Diploma acreditado.
- Contenido: — Técnicas de programación.  
— Lenguajes de Programación.  
— Paquetes Integrados.

\* PLAZAS LIMITADAS \*

¡Aprende Informática donde surge la Informática!

Información: Cervantes, 28, tercer piso  
Teléfono 43 55 13 • 40002 SEGOVIA

## Gimnasia artística

## El equipo femenino español logró la plaza para la Olimpiada de Seúl'88

### Rumania acabó con la supremacía soviética

Rotterdam.— El equipo de España ha logrado calificarse para los Juegos Olímpicos de Seúl, tras conseguir ayer el puesto duodécimo en el Campeonato del Mundo de Gimnasia Artística femenina, que se disputa en Rotterdam.

En la jornada de ayer, Rumania dio la sorpresa y se proclamó campeona por equipos, al superar en los ejercicios libres al equipo de la Unión Soviética, segundo clasificado, que había conseguido el título en las tres últimas ediciones.

España consiguió, también en la jornada de ayer, superar un puesto en la clasificación final y de esta forma desplazar a Francia a pesar de que al término de los ejercicios obligatorios, el equipo galo llevaba una ventaja de cuatro décimas. Tras los ejercicios de ayer, el equipo que dirige Jesús Carballo no sólo barrió esas cuatro décimas, sino que superó en casi tres puntos a las francesas.

Laura Muñoz, la mejor española, estará entre las 36 finalistas que luche hoy por el título mundial. España, en una tarde gloriosa, estuvo a punto de superar a Checoslovaquia y Japón.

La puntuación de las españolas,

rozando los 190 puntos en los ejercicios libres, marca un hito en su historia.

Por otra parte, en la última ronda, se ha vivido un día histórico al otorgar los jueces once dieces, repartidos entre los cuatro mejores equipos. El reparto ha sido netamente favorable a Rumania que consiguió nada menos que siete matriculas. La República Federal de Alemania se apuntó dos, mientras que China y la Unión Soviética completaron el cupo.

### Rafael Cortés, nuevo director general del CSD

Madrid.— El Consejo de Ministros en su reunión de ayer nombró a Rafael Cortés Elvira, madrileño y doctor en Ciencias Químicas, director general del Consejo Superior de Deportes, el segundo cargo en importancia en el CSD, tras el de su presidente Javier Gómez Navarro. Sustituye en el cargo a Juan Miguel Hernández León, que ha pasado a ocupar un alto puesto directivo en Bellas Artes.

Rafael Cortés Elvira nació en Madrid el 11 de enero de 1953. Tiene por tanto 34 años. Está casado y tiene una hija. Estudió Ciencias Químicas en la Universidad Complutense de Madrid donde se licenció en 1976 y doctoró con calificación de «sobresaliente cum laude» en 1982. Entre los años 1979 y 1982 estudió cuatro cursos de la carrera de Derecho. Desde el año 1985 es profesor titular numerario de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de la Universidad Politécnica de Madrid, habiendo publicado diversos libros y trabajos de investigación.

En la actualidad desempeña el cargo de vicerrector de la Universidad Politécnica de Madrid.

Además, la gran triunfadora de la jornada ha sido la rumana Aurelia Dobre, ahora primera en la general individual, que se anotó tres dieces: en suelo, paralelas y salto.

Su compatriota Daniela Silivas, que falló en la barra de equilibrios, desciende del primero al tercer puesto, tras la soviética Helena Shuchunova, en segunda posición, que ayer ha sido la única soviética que ha alcanzado la matrícula en el ejercicio de suelo, cuando ya parecía que la URSS se iría de vacío.—Efe

### Mañana se celebrará el Campeonato Provincial de gimnasia rítmica

Mañana domingo, a partir de las doce de la mañana, se celebrará en el pabellón Enrique Serichol el campeonato provincial de gimnasia rítmica en todas sus categorías. El acceso al pabellón deportivo será libre.

### Esta tarde, asamblea del Club Atletismo de Segovia

Esta tarde, a las cinco, el Club Atletismo de Segovia-Caja celebrará asamblea general ordinaria en la que se tratarán los siguientes puntos dentro del orden del día: lectura y aprobación, si procede, del acta de la reunión anterior, informe de la temporada 86-87, informe del tesorero, planificación de la próxima temporada 87-88 y ruegos y preguntas.

La asamblea tendrá lugar en el edificio Aniceto Marinas del polígono de San Millán.

### CICLISMO

## La ficha de Pedro Delgado gratis para el Reynolds

Al equipo ciclista Reynolds le va a salir gratis el fichaje del segoviano Pedro Delgado. Así lo confirma el diario AS en su edición de hoy. Y añade que la ficha de Pedro, 80 millones de pesetas, la pagará el copatrocinador del equipo, la marca de zumos Fruco. Así, pues, la firma Reynolds no pagará ni un céntimo porque Pedro regrese a sus filas.

## Mañana se disputará la XXIV Subida a Montjuich

Barcelona.— Montjuich será el magno escenario que acogerá una de las pruebas de un día tan importante del calendario ciclista internacional. Con la disputa de la 24 edición de la Escalada al Castillo de Montjuich, se llega a la recta final de una excelente temporada para el ciclismo profesional español.

Pedro Delgado, el abanderado del pelotón nacional, tendrá junto a él a rivales de primera fila. Sean Kelly, Marino Lejarreta, Joab Zoetemelk Alvaro Pino, Angel Arroyo, Juan Fernández, Claude Criquelion, Vicente Belda y así hasta completar la lista

de 28 inscritos en las pruebas reservadas a profesionales, pondrán los ingredientes en las duras rampas que conducen al castillo de Montjuich, en el corazón de la montaña olímpica barcelonesa.

### AJA, OPERADO DE MIOPIA

Madrid.— Ayer fue operado en Madrid el corredor del Teka Enrique Aja. El cántabro fue sometido a una queratotomía radial en una clínica privada con el objeto de reducir totalmente la miopía por un método moderno, que en España únicamente

### Campeonato Mundial de ajedrez

## Karpov ganó la quinta partida con una nueva táctica

Sevilla.— Anatoli Karpov consiguió ayer su segunda victoria en el match que le enfrenta a su compatriota y campeón mundial Garri Kasparov. El abandono de Kasparov se produjo en el movimiento 38, cuando apenas le restaban unos pocos segundos para realizar las dos últimas jugadas.

La victoria de Karpov se suma a la obtenida la semana pasada en la segunda partida, con lo que se adelanta en el marcador por un punto, 3-2 a su favor. El match está previsto al mejor de 24 partidas. El resultado de ayer no defraudó las expectativas puestas en la partida, tras el «time out» solicitado por Karpov el miércoles pasado. Aunque poco frecuente en Karpov, quien en contadísimas ocasiones pide un descanso después de su primera derrota, no por ello dejó de sorprender a los especialistas. Desde luego se esperaba la reacción del aspirante.

Los dos días de descanso han sido muy aprovechados por su equipo analista, completamente remozado con respecto al del pasado march, disputado en Londres y en Leningrado. Su entrenador de siempre, Zaisev, y el resto de los integrantes, Podgaets, Ubilava y Lerner, han imprimido un nuevo carácter al juego de Karpov. Sin lugar a dudas, han descubierto algunos de los secretos del ajedrez de Kasparov. La presencia de continuas novedades teóricas han puesto en serios aprietos al campeón mundial, quien constantemente se ve acosado por los apuros de tiempo. Su elogiada capacidad para el contraataque brilla por su ausencia en el campeonato de Sevilla. Y si en la segunda partida, Kasparov pudo disculpar su derrota por un descuido, olvidó pulsar el reloj, en la quinta Karpov fue netamente superior de principio a fin.

### FUTBOL

## Tensión en el At. de Madrid

Madrid.— Las últimas declaraciones de Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, relativas a que «los socios descontentos pueden bajar al campo y meter la bolita con los cuernos», han levantado una fuerte polémica. Las llamadas entre socios agrupados en las peñas se sucedieron ayer. Para unos, «no ha querido dar a entender eso»; otros señalan: «Son unas declaraciones más de Gil, angustiado por el fracaso de los abonos y porque tiene que pagar antes de diciembre 500 millones». Mientras, los jugadores han exigido reunirse con Gil para aclarar sus declaraciones sobre los «tres discotequeros».

### GIL AMENAZA A ARTECHE

Jesús Gil amenazó ayer a Juan Carlos Arceche, capitán del equipo y símbolo de la afición por su entrega en el campo, al que acusó de no dedicarse de lleno al club por tener una representación de una marca de calzados deportivos: «No quiero pluriempleados en mi equipo, yo pago por las 24 horas a mis jugadores», afirmó ayer Gil en Radiocadena.

Las relaciones de Gil con su plantilla se han deteriorado gravemente, tras sus acusaciones de cerrar discotecas, en vísperas de que el equipo afronte unos

partidos decisivos para su suerte en la Liga: el Atlético juega mañana en Atocha, ante la Real Sociedad; el miércoles disputará los 20 minutos pendientes contra el Barcelona, en el Camp Nou; al siguiente domingo recibe al Valladolid, y luego actuará en el Santiago Bernabéu contra el Madrid. Ayer atacó a quienes no se dedican full time al Atlético.

Gil afirmó: «Si quieren polémica, la tendrán. Hay jugadores que se están dejando el pellejo, pero los que tengan otra idea, que se marchen, o se sienten en el banquillo y a ver si cobran». Y añadió: «He sentido envidia ajena viendo a los jugadores del Madrid pelear durante 91 minutos. Eso es a lo que yo quiero llegar en mi equipo, pero el otro día el Murcia casi nos empata porque dimos un espectáculo lamentable». Arceche se limitó a señalar que es un tema que debe tratarse en privado con el presidente, y que lo hablará con él en San Sebastián junto al caso de las discotecas, al haber sido encargado por sus compañeros como capitán del equipo.

### DIMISION DEL CONTADOR

Hay que señalar también que el directivo Carlos Rey, contador, ha presentado su dimisión, según señaló ayer la SER, mientras que ex directivos del club remitieron una nota a Efe en la que acusan a Gil de realizar «una permanente campaña de intoxicación», niegan que el déficit de la temporada anterior haya sido de 524 millones y advierten que tomarán medidas judiciales si se les obliga a ello. Gil tiene presentada una querrela contra los ex directivos por su «nefasta gestión».

### MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**FUTBOL:** Horario de los encuentros de la I Regional Ordinaria. Valsain - Turégano, 11,30 h.; El Espinar - Acueducto, 16 h.; Bernardos - Bernúy, 16,30 h.; Cantimpalos - Veganzones, 16,30 h.; G. Ayllonesa - Valseca, 16 h.; Cantalejo - Sepúlveda, 16,30 h.; Carbonero - Sp. Riazano, 16,30 h.; Coca - Mozoncillo, 16 h.

\*\*\*

La Federación Española de Fútbol adelantó ayer a las nueve de la noche los veinte minutos que restan del partido Barcelona-Atlético, debido a que estos minutos pendientes serán transmitidos por Televisión Española, el próximo miércoles día 28.

**AUTOMOVILISMO:** Jorge y Hansi Babler, al volante de un Nissan Patrol Diesel, han descendido a la trigésimonovena posición del Rallye de Los Faraones, tras disputarse ayer la sexta etapa, de 419 kilómetros, disputada entre Abu Simbel y la presa de Asuán. La etapa, como ocurrió el jueves, se la adjudicó Claus Seppi (Mercedes AMG).

**GOLF:** El estadounidense Hal Sutton se situó en el primer lugar del torneo de golf de Tucson (Arizona, Estados Unidos) al realizar el segundo recorrido en 62 golpes, diez bajo par. Con este recorrido, el mejor de su historia, Sutton completó 131 golpes en dos jornadas, con lo que lleva un golpe de ventaja sobre Bill Sander.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, José Zorrilla. Teléfono 427510.

ALQUILO naves 700 m2, cinco kilómetros Segovia. Teléfono 422719.

ALQUILO o vendo piso ático. Martín Velasco Luquero, Zamarrama. Teléfono 434333.

### GANADOS

VENDEMOS cerdos reproductores, machos, hembras, Landrace-Holandés. Blanco belga, 20 kilos en adelante. Granja diplomada. Vista hermosa, Montserrat, SAL. Esperabé, 10 Salamanca. Telf.: 214006.

YEGUA montada 5 años. Lucinio Herranz. Migueláñez. Teléfono 566253.

### ENSEÑANZA

HAGA los deberes con nosotros: Especial E.G.B. La mejor preparación para todas las asignaturas. Academia Cervantes. San Francisco, 19. Teléfono 431588.

OPOSICION Auxiliares de Ministerios y Seguridad Social. Convocadas 1.158 plazas. B.O.E. del 3-10-87. Instancias hasta el 23-10-87. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

OPOSICIONES: Caja Ahorros. Policía Municipal. Auxiliares Administrativos. Gestión. Oficial-Agente Judicial. Idiomas (inglés, francés, alemán). Contabilidad. Mecanografía. Gascos, 9. Teléfono 434010.

OPOSICIONES 1.000 plazas agentes tributarios Hacienda. Instancias hasta 10 noviembre. Centro Estudios Colón. Colón, 5. Teléfono 434723.

OPOSICIONES auxiliares Ministerios, Seguridad Social, Insero. Instancias hasta día 23. Colón, 5. Teléfono 434723.

PROFESOR da clases particulares matemáticas, física y química, COU y BUP. Teléfono 437071.

### TRABAJO

SE NECESITAN chicas para limpieza de hostel. Teléf. 555005.

URGEME soldador. Teléfono 485176.

NECESITO interna gustando niños y cocina. Teléfono 429262.

NECESITO pastor. Cooperativa Aldealcorvo. Razón: Cándido Estebanz Alvaro.

SE NECESITA empleado para explotación de ovejas, en Chátún (Segovia). Teléfonos 160387 y 160210.

NECESITO chica. Llamar teléfono 426584.

SE NECESITA dependiente de pastelería, con conocimientos de obrador. Teléfono 428317.

PASTOR 150 ovejas, sin ordeñar. Pensión completa, contrato 6 meses (91) 8691101.

PRECISAMOS representante hostelería y alimentación, comisión. Buen producto. Apartado 6.077, Valladolid, indicando teléfono contacto.

NECESITO pinche camarero de 16 años. Teléfono 435011.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

IMPAGADOS. Gestionamos su recuperación extrajudicialmente. Nivel Nacional. 94/4421377-4420181.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares, naves, casas viejas, etc. Si desea vender: pago al contado. Si desea comprar: facilidades hasta 20 años. No compre ni venda piso o casa, sin consultar con LLANCASA. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 81

TOVAR: Dos últimos apartamentos San Marcos. Protección oficial. Muchas facilidades.

TOVAR: Precioso duplex, 200 metros, primera calidad. Muy céntrico. Facilidades.

TOVAR: Próxima edificación, entrada 700.000 pesetas. Resto, letras de 30.000.

TOVAR: Casa en San Millán, 3 plantas, con amplio patio.

TOVAR: Casa junto Ezequiel González, con patio.

TOVAR: Casa derruida junto Azoguejo, 3 plantas. Buen precio.

TOVAR: Casa en plaza San Nicolás, 2 plantas, buen precio.

TOVAR: Casa San Gabriel, dos plantas, con jardín, buena situación.

TOVAR: Calle Las Lastras, casa con terreno y patio.

TOVAR: Casa Otero de Herberos, con corral, pajar. Precio: 800.000.

TOVAR: Casa a 18 kilómetros de Segovia. Cuadras y patio. 2.500.000.

TOVAR: Magnífico chalet Nava de la Asunción, 600 metros cuadrados. Piscina.

TOVAR: Parcela carretera San Rafael, 2.500 metros. Edificación, agua, luz.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT**  
**UN EQUIPO JOVEN, DINAMICO Y PROFESIONAL**  
• Para hacerle más fácil cualquier gestión inmobiliaria.  
• **HABITAT**, los nuevos sistemas.  
Dr. Castelo, 2 - Tel. 43 30 10

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

**INMOBITEC**  
Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

**INMOBITEC**  
Se traspasa local comercial en zona céntrica. ECONOMICO

**TRASPASOS**

TIENDA de antigüedades San Juan, 6. Razón en la misma.

**VEHICULOS**

TRACTOR Zetor 60 C.V., cabina cristal y aperos; por dejar labranza. Beri Moreno. Teléfono 591068. Navas de Oro.

FURGONETAS, turismos usados, revisados, todas marcas. AGROMESA. c/ Guadarrama, 10.

OPORTUNIDAD. Particular vende Seat 127. 168.000 pesetas. Teléfono 426141.

IMPORTADOR: Mercedes, BMW, Porsche. Directamente Alemania. Semiestreno. Sainero. General Ricardos, 194. (91) 4657484-4576108.

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

OCASION: Tractoras MAN, Renault, Dodge, Pegaso (con tarjetas). Dodge 3 ejes (con tarjeta comarcal). Concesionario MAN, Polígono Industrial «El Cerro». Teléfono 421010. Segovia.

**VENTAS**

VENDO piso Conde Sepúlveda. Teléfono 91-6132265 (llamar de 8 a 11 noche).

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! —los hacemos a medida— con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

PAJA de trigo empacada y hacinada. 911/543047. Aldeanueva del Monte (Riaza).

TRIGOS Fané y Estrella y cebada Unión, muy buenos, proceden de selección R-1. Teléfonos 911/543047 y 437298. Aldeanueva del Monte (Riaza).

¡¡¡LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SE VENDE piso en Fuenlabrada (Madrid). Teléfonos 430150-430161.

VENDO fábrica de embutidos, próxima a Segovia. Teléfono 432158.

VENDO 25 obradas de tierras en dos parcelas, en Santovenia (Segovia). 91/6112648.

## MESA REVUELTA

«CONNOISSEUR» ELECTRONICO DEL VINO PARA USO PROFANO

Si alguna vez ha envidiado a expertos que, con toda autoridad, pueden discutir sobre los mejores años y cosechas gracias a sus conocimientos, sepa que en Hong Kong se ha diseñado un ingenioso dispositivo electrónico para ayudarle.

Pulsando simplemente un botón, la «Wine Agenda» (agenda de vinos) de Exports Limited, de Kingsburg, transformará al más bisoño de los bebedores en un virtual «connoisseur».

La «Wine Agenda» es un calculador electrónico de bolsillo que almacena y toma informaciones sobre vinos, lo que permite al usuario hallar los años de cosecha y otras valoraciones de muchos y distintos tipos de caldos.

Como se ha dicho, pulsando un botón, se puede tener acceso a detalles sobre 22 zonas vinícolas y más de 400 cosechas. Después de seleccionar una determinada cosecha, el usuario pulsa el botón y se le presenta una clasificación que podrá confrontar en la tabla que figura al dorso del calculador.

Con una amplia muestra representativa de vinos tintos y blancos —producidos entre 1945 y 1985— en España, Francia, Italia, California, Suiza, Alemania y Portugal, la «Wine Agenda» promete causar un gran impacto.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Tarimas - Rodapiés - Frisos

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 2537752

Le compramos su coche por 100.000 ptas. más de lo que vale.



¿Cuanto dinero cree que va a sacar por su coche usado?  
¿300.000 Ptas. ? ¿525.000? ¿800.000? o ¿1.200.000?

Nosotros le damos 100.000 Ptas. más de lo que vale

su coche, si nos lo entrega como entrada en la compra de un Volkswagen PASSAT.

Oferta válida hasta el 31 de octubre.

**Volkswagen.**  
Se sabe lo que se tiene.

Infórmese en:

Véalo en: **MOTOR SEGOVIA, S. A.**

c/ Guadarrama, s/n. - Pol. Industrial

Agentes en: CUELLAR: TOMAS AGUADO • CANTALEJO: LUIS LOBO • TUREGANO: FERMIN HERRERO • NAVA DE LA ASUNCION: JUAN MAESTRO • CARBONERO: TALLERES CARLOS • BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L. • SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR • SEGOVIA: TALLERES CONDADO

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Hacienda, al ataque

- Embargará las cuentas corrientes para cobrar deudas.
- Podría desvelar si es positiva o no la declaración de la renta

El Ministerio de Hacienda enviará a las entidades de crédito una carta en la que se notificará la orden de embargo de las cuentas corrientes de los contribuyentes que tengan pendiente de pago una deuda tributaria, en base al nuevo procedimiento de recaudación por vía ejecutiva establecido en el proyecto de ley de Presupuestos del Estado para 1988. La entidad depositaria tendrá, a su vez, la obligación de ingresar en el Tesoro la deuda pendiente de cobro, tenga o no el consentimiento del afectado.

El nuevo procedimiento modifica las prioridades de embargo que rigen en estos momentos. A partir del 1 de enero de 1988, la actuación de Hacienda seguirá el orden siguiente: dinero en efectivo o en cuentas abiertas en entidades de depósito; créditos, efectos, valores y derechos

realizables en el acto a corto plazo; sueldos, salarios y pensiones; bienes inmuebles; establecimientos mercantiles, etc.

Hacienda decidirá, en el desarrollo posterior de la Ley de Presupuestos, si en la publicación de las listas de los contribuyentes en los ayuntamientos incluirá información sobre el signo positivo o negativo de la declaración de la renta, además de definir la forma en que se llevará a cabo el bloqueo de las cuentas corrientes que no contengan el número de identificación fiscal.

Esta decisión contrasta con lo expuesto ante la Comisión de Presupuestos del Congreso por el secretario de Estado de Hacienda, José Borrel, quien dijo que en las listas sólo constaría el DNI del contribuyente.

## El cuadro más célebre de Monet estaría en Japón, tras ser robado

París.— El cuadro más célebre de Claude Monet —«Impresión, Soleil Levant»—, que originó la denominación «impresionismo», se encontraría en Japón tras desaparecer de un museo parisiense hace dos años.

El 27 de octubre de 1985 fueron robados ese lienzo junto con otros ocho del Museo Marmottan, que pertenece al Instituto de Francia y se encuentra ubicado en la capital gala.

Noticias que circulan en medios periodísticos de la capital francesa indican que un japonés se presentó hace varios meses en la Embajada de Francia para proponer el rescate de ese y otros lienzos tras el pago de 16 millones de dólares.

## Londres

### MUEREN CUATRO NIÑOS EN UN INCENDIO

Londres.— Cuatro niños, de edades comprendidas entre dos y nueve años, murieron esta madrugada a causa de un incendio que se declaró en su casa, en la localidad de Highbridge, condado de Somerset, en el extremo suroccidental de Gran Bretaña.

Según las primeras indagaciones, los niños, que se encontraban durmiendo, murieron asfixiados por el humo producido por las llamas, cuyo origen no ha sido aún establecido.

La alarma del incendio fue dada por una niña de doce años que, al parecer, cuidaba a los niños, cuyos padres se habían ausentado de la vivienda.— Efe

## BARCELONA.—Esta mañana

### Precintados los equipos de la «Lotto» de la Generalitat

Molins de Rei (Barcelona).— Dos funcionarios del Ministerio de Transportes y Comunicaciones precintaron a primera hora de esta mañana los equipos informáticos centrales que la «Lotto 6/49» tiene en la localidad de Molins de Rei.

Los funcionarios ejecutaron la autorización para el precintado de las instalaciones concedida ayer por la juez suplente del Juzgado de Instrucción número 1 de Sant Feliú de Llobregat (Barcelona), ya que la Entidad Autónoma de Juegos y Apuestas (EAJA) de la Generalitat utilizaba ilegalmente para sus servicios informáticos una frecuencia asignada a Fecsa.

Los dos funcionarios se presentaron en la sede de la EAJA de Molins de Rei a las ocho en punto de la mañana.

Los terminales de la «Lotto 6/49», mediante las que se realizan las apuestas, volverán a funcionar esta tarde, debido al acuerdo al que se llegó a última hora de anoche entre el Depar-

## Está pendiente un debate sobre presunta corrupción en altos cargos de la Administración española

Madrid.— El semanario «El Independiente», que publicó la pasada semana una entrevista con Pablo Castellano, afirma hoy en su editorial que «ha quedado apenas sin voz, pero latente, un serio debate político sobre presunto tráfico de influencias y corrupción en altos cargos de la Administración».

El semanario considera, en el editorial, que el debate surgido sobre la amistad o presuntos negocios inmobiliarios entre Matutes y Benegas es una cortina de humo aprovechada por la dirección del PSOE para «liquidar lo poco que quedaba de Izquierda Socialista».

«Las declaraciones de don Pablo Castellano (sobre informaciones de ciertos jueces sobre corruptelas públicas) incluyen indicios lo suficientemente graves como para que intervenga el

Ministerio Público para determinar si existen o no indicios de corrupción o de tráfico de influencias políticas en las aludidas informaciones de unos jueces», añade.

El semanario concluye que lo que importa a la democracia y lo que nos importa a nosotros es si existe o no corrupción política en la vida pública española.

La entrevista publicada la pasada semana, que provocó la baja de Castellano en el PSOE y que pusiera su cargo de consejero del Poder Judicial a disposición del presidente, se realizó «a micrófono abierto», según el semanario, salvo en un determinado momento en que «le pidió al entrevistador que parase la grabación, petición que aceptó el periodista» por lo que esa parte de la conversación no aparece grabada ni en el texto publicado.

El semanario afirma que fue Castellano quien pidió la entrevista e incluso tenía escrita de antemano parte de ella.— Efe.

## Shultz no ha tenido éxito en su viaje a la Unión Soviética

El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, concluyó ayer su estancia en Moscú, donde se entrevistó con los máximos dirigentes soviéticos sin haber logrado los objetivos más importantes de su visita: perfilar los últimos detalles del acuerdo de desarme de cohetes de alcance medio en Europa, y fijar la fecha para la «cumbre» Reagan-Gorbachov.

En la rueda de prensa final, Shultz se negó a calificar su visita como un «fracaso», y se limitó a decir que «el acuerdo está casi concluido», aunque aún queda ciertos problemas de verificación por resolver. Las autoridades soviéticas expresaron que «en las presentes circunstancias» no puede concretarse el máximo encuentro en Washington, y volvieron a criticar el proyecto norteamericano de armas espaciales.



EMBARGADOS UN TERRENO Y UN PISO DE LOLA FLORES

Lola Flores designó ayer un terreno y un piso de su propiedad para que fueran embargados por el Juzgado, que le reclama 145 millones de pesetas de fianza como presunta autora de un delito fiscal. Los bienes embargados serán sacados a pública subasta.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL PLENO DEL CONGRESO** debatirá el próximo lunes las enmiendas a la totalidad presentadas por la oposición al Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1988.

**EL INCREMENTO DEL GASTO DEL ESTADO**, en los primeros ocho meses de este año, ha sido de 586.316 millones de pesetas. Esto supone una subida del 13,6 por 100 con respecto al mismo período del año pasado, según datos presentados ayer por el Gobierno.

### EXTRANJERO

**LA GUERRILLA MOZAMBIQUEÑA** del Movimiento de Resistencia Nacional (Renamo) aseguró haber causado 100 bajas durante la pasada semana al Ejército y a la Policía de Mozambique y de Zimbabue en ataques contra el oleoducto que une a ambos países.

## SABADO sabadete MADRIGAL

